

世界和平討論

歐美人士意見

# 世界和平討論

## 目次

### 序言

### 歐美人士來函並復函

#### 一、挪威白洛起曼

Mr. Dypwod Brochmann. Norway

#### 二、美國新歷史社社長莎拉白

Mr. Schrob, (The New History Society) America.

#### 三、英國倫敦勃立登小姐

Miss Alice Britton. London England,

世界和平討論 目次

1

369442

四、澳洲雪尼麗琳勃郎夫人

Mrs. Lillian Brown. Australia.

五、坎拿大特異

Mr. W. E. Dyer. World Peace Flare, Canada,

六、美國詩家谷吉白生

Dr. C. B. Gibson. Chicago. U.S.A.

七、英國塞雷愛德華皮斯

Mr. E. R. Pease. The Pendleje. Limpsfield. Surrey. Engand.

八、美國紐約孟台斯神父

Dr. H. Percira Mendes. New York. U.S.A.

九、美國霍爾姆斯歐爾暨華夫人

Mrs. Walter K. (H.H. Earl.)

十、英國塞雷陶納

Mr, A. C. Downer, Surrey, England.

十一、英國皇家地理社社長依諾克

Mr. O. R. Enock. England

十二、英國伊定盤大學教授麥金諾

Mr, James Mackinnon

十三、印度賈耶勃馬洪

Mr. A. E. Mahon. India.

十四、加拿大海密爾登省觀察報柏更生

Mr. Packenson. Canada.

十五、印度莫山里蘭都基督教育會保爾

Mr. E. B. Paul, India

十六、印度紐達利畢萊

Mr. B. K. Pillay, India.

十七、英國倫敦司波納

Mr. H. T. Spooner, England.

十八、澳洲華倫司夫人

Mrs. May B. Vallance, Australia.

十九、坎拿大下院華達慧斯

Mr. F. S. Woodsworth, Canada.

二十、婦女國際和平自由聯盟魯易思惠爾小姐

Miss Louise Wier. (Women's International League For Peace And Freedom)

二十一、英國巴雷

Mr. A. A. Baerley, England.

二十二、英國基督教主教唐克斯

Bishop C. F. Tanks, England.

二十三、意大利朋特

Mr. E. Poud, Venezia, Italy.

## 歐美人士訪談錄

一、猶太月報主筆愛齊拉

The Editor, Mr. Ezra, Jew.

二、英國總領事白萊克勃納

Mr. A. D. Blackburn.

三、美國證道會會長代表克勞森

Mr. A. F. Knudsen.

---

本會定名為「開揚孔子大同真義祈禱世界和平大會」於民國二十三年西曆一九三四年之十月在上海發起宗旨為鑒於大劫將臨請殷師尊本天人之學指示人類應由之大同正路以求根本的挽救成立以來參加人士計日英美法等不下三十餘國其經過詳情另載世界和平之鑰

此為歐美人士和平意見研討之通信與談話畧輯一二以見大概

編者識

# 世界和平討論

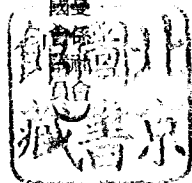
挪威白洛起曼氏秘書台維司先生來函

(白洛起曼氏係主席國)

翔仲先生大鑒：

白洛起曼氏已接到 尊處三月二十五日寄發之報告。彼對貴會在東方所發起之和平運動。及 段師尊人格事業之偉大。表示同情與敬仰。亟囑余代致謝意。並囑將彼個人之見解。代為約略敘述。就正於高明。

白氏之意。以為人類者。上帝正在製造之一種物件。該物件尚在受無意識的衝動之支配。如何使人類一切之作爲。成爲有意識的自主的動作。不再受衝動之支配。而走入正軌。此則吾人今茲所最應努力者也。





世人對於心理方面之知識。其發展程度。遠不及其對於理化機械方面之知識。因此理想的生活。與實際的生活情形。不能調和。而痛苦生焉。

人類之發展。乃心靈意識之發展也。吾人現已了解人乃隸屬於上帝統治下之生物中之一份子。人與其他生物。均依賴元始物質。如輕養炭淡等氣之循環作用。而得生存也。

吾人欲知此神聖的經濟原則之存在。則必先信依照此神聖法律而行。定獲莫大之利。若人類仍繼續茫然於此神聖法律之存在。勢必離開真理大道。而誤入歧途矣。於是自造人律。以與天律相頡頏。竟自成一所謂世界。而築其基於神道法學資本主義政治學之上。

人類如此誤入歧途。乃由於不知有二國度之存在。一卽絕對真實的上

帝王國。一卽相對真實的現在世界。換言之。人類尙不知其自造法律與至高天律間之關係。

白氏又曰。吾人之生也。本基於天律。故人性皆善。但一經被人說服。受制於人爲的法律之下。其心遂轉向於現世。無意中或竟趨向墮落之途矣。

父兄之領導其子女入於歧途也。如視爲人性本惡。則大謬矣。此乃由於彼輩不知真理。不知良好之領導方法耳。

白氏於實際生活。曾提示吾人一事實。囑加以注意。其言曰。世間每有適合於個人之信條。而於團體間竟不生效。例如。一人不可殺另一人。而一團體（如國家）則在某種情形之下。非特須儘量殺害另一團體。且所殺愈多。譽望愈歸焉。

夫一種罪惡。決不能因其無限之增加。與傳播之普遍。而反視爲一種道德。世人若能於此認識清楚。始可以言改革。

白氏所主張者爲「總數經濟」。意謂每一社會人羣所生產（能生產）者。須適合其所消費（能消費）者。初不必計及政府之預決算。蓋此公衆行政機關。須爲附屬的。其經費出自其他附屬機關。其設立也。不以多數投票。而以其是否有效率爲根據。必須完全採取分權制度。各公私團體商號公廠實行資財分散制。

人類一經認識資財分散制度。則不論貧富。必俱在不知不覺中受其利益。苟非如是。則理想不可謂已實現也。

總之。白氏之目的。在提供人類各問題以精神方面之解答。藉以消除戰爭之因素。質言之。白氏之工作。一「最誠敬之和平禱告」而已。

其終極目的。在世界大同。與 貴會 段師尊之主義。初無二致也。

爲求更深了解 段師尊學說起見。極盼 貴會將英德法文譯本之任何一種寄下。價值若干。當即郵付。

再 貴會對於此間之和平運動如有疑義者。辱承下問。無不樂爲答復。

另寄報紙一件。內載 段師尊消息。又附英譯一紙。即請查收是荷。

順祝康樂！

白洛起曼 一九三五，五，十五，

Dybwod Brochmann

覆白洛起曼先生函

Mr. Dybwod Brochmann

白洛起曼先生大鑒：

奉讀 貴秘書台維司先生華翰。內中歷述 閣下高見。救世熱忱。溢於言表。無任欽佩。並附下報紙所載消息及英譯各一份。對於敝會及 段尊師。備致祝望與敬仰。至感盛意。敬此申謝。

吾人深信凡是人類。均從一元而來。地域不問東西南北。膚色不論黃白黑。均從一元而來。同為愛子。既自一元而來。自應相親相愛。互相扶持。共享和平幸福。絕不應互相猜忌。互相賊害。以自趨於毀滅之路。但按諸今世事實。則適得其反。究其原因。誠如 閣下之論。人類對於心理方面之知識。遠不及其對於理化機械方面知識之發達。以致物慾橫流。心靈錮蔽。人類行為。乃受無意識之衝動所支配。而為人父兄者。又多不知真理為何物。忘却至善無惡之上帝王國。其領導子弟

也。往往驅而至於現實爭奪之歧途而不自覺。此世界之所以擾亂。人類之所以不得安甯也。閣下具救世宏願。提供人類各問題。以精神方面之解答。藉以消除戰爭之因素。其有功於世界大同。人類幸福。至深且鉅。不禁馨香遙祝。閣下成功。

綜觀今日各國情勢。已入萬分危迫階段。軍備擴張。可謂已達到最高度。而國際間猜忌心理。又復深潛至不可測度。舉世猶如一火藥庫。其爆發即在目前。然此危機。自吾人觀之。未嘗無挽救之法。祇須人類覺察人皆備具「固有之良」。人類一切作爲。果能聽命於此「固有之良」。而不稍違背。則自可各納於正軌。猜忌自無所用。衝突自無由生。蓋人類生存之安全領域。並不在別一世界。惟在各自依其神聖法則而生活。則常地即爲天國。

閣下所論世間每有適合於個人之信條。而於團體間竟不生效。此在中國二千餘年前。墨子於其「非攻主義」。亦曾有相同之見解。其言曰。『今有人竊盜虧人自利。天下皆知非之。謂之不義。今至大爲攻國。則弗知非。從而譽之謂之義。此何謂知義與不義之別乎』。時不論古今。凡是大賢。其救世之見。竟無不相同。究其所以以非爲是。以不義爲義者。全由於國家觀念之障蔽耳。因此 段師尊直認在今日欲救世界。惟有提倡大同。不分國界。不分種族。不分教派。凡是人類。同爲上帝愛子。不應有界限之分。愛惡之別也。

人自有生之後。以肉體之貪欲。每錮蔽其心靈之光輝。故吾人無意識之衝動特強。此是人類最大病根所在。對此點若不剖析明白。而且加以克己修養功夫。俾於人生有澈底之把握。則本源不清。心靈退

聽無權。一切作爲。本於自私。而社會國家所有種種良法。皆成具文。甚至假爲作惡之工具。是以 段師尊之和平主義。希望普及全世界。而其入手之要點。則在期望世界當局者對於心靈有深切之認識。至如何啓示心靈之認識。則 段師尊積有數十年身體力行。實功實德。其道廣大而精微。高明而中庸。至平至常。而至神至妙。苟非親聆其談話。與親炙其道行者。實不能澈透此中妙諦也。

現正英譯 段師尊之「大學心傳」及「篤恭而天下平之人格」兩種著述。不日當可寄奉參閱。先此奉告。附上會中近日消息一帄。卽請 台鑒。並請多多 指教爲幸。

順頌大同幸福！

孫翔仲啓 七，二五。



## 美國新歷史社社長莎拉白先生來函(一)

爲和平努力之友人鑒：

閱猶太月報。得見 貴會消息。幸何如之。吾人於此願致 貴會以最衷心的祝賀及善意。並願以吾人整個心靈以貢獻 貴會。吾人祝 貴會之努力。將如朝日之昇。滿佈其燦爛之和平與友愛的光輝於全世界。蓋吾人深信大同之成。必由中國領導。始能築成大道。他國追隨于後焉。

將來祈禱既舉。行見由人心所生之諸種惡境。煙消霧散。而久蔽不彰之道心。從茲發皇光大。孔子學說。夙有大功於人類。迄今猶炳若日星。將來 貴大會中。中國之領袖者將於孔子之大同真義。作勝妙說法。而吾儕於飽聽妙法之餘。當可獲得無上之幸福與快樂也。

敬頌道安

莎拉白 一九三五·四·五·

Schrob. (The New History Society)

美國新歷史社社長莎拉白先生來函(一)

執事先生大鑒：

寄來各種精妙之中文書籍。暨 貴運動之創造者。並精神所寄託者之小影等。收到謝謝。業陳列於吾人之圖書館矣。

吾人爲和平而服務。願爲人類世界之一統作倡導。願爲「新民族」之到臨作先導。則掃除國家主義之一切痕跡。決爲當務之急。更須以最大之忍耐心而推行之。貴會之所務。適爲此項觀念之傳播。得此同道。吾人實覺愉快非常。蓋今日之世界。已疲於戰事。亦不應以戰事

爲競爭之道。故吾人於此時急須啓發各國人民之思想。使理解「人類兄弟」之時。機會已至矣。假使孔子復生。彼亦將戚然不樂。蓋世人已遺忘其博愛大同之說教矣。茲者。貴會闡揚孔子萬世不朽之眞理。以求復活其博愛大同之精義。貴會所具之信心。實屬令人敬佩。惟望此種信心。發揚光大。以移植於千萬學者及非教士之心中。

夫東方人士早開智慧之門。而科學上之發明品。溯源探奧。頗多因東方之先利用而製成者。今日交通利便。東西人民。亟宜通有無。補短取長。「戰爭」一名辭而被棄於字典中時。則吾人能理解共存共榮之道。亦能享共存共榮之福也。吾人極願中國人士之扶助。與指導。貴會志切和平。當不吝賜教也。蓋若西方人士不能理解共存共榮之道。世界將如僅具有一翼之鳥。終不能高飛。而抵於大同眞理之氣氛中也。

莎拉白上 一九三五·七·七  
Schrob, (The New History Society)

## 復美國新歷史社社長莎拉白先生函

Mr. Schrob. (The New History Society)

親愛之莎拉白先生鑒··

接四月五日來書。備致其讚美之辭。讀之衷心至爲感謝。并得見贈新歷史社出版之書籍。置諸案頭。日夕檢閱。不覺精神爲之鼓舞。蓋新歷史社之理想。在發揚親愛。慈悲。正義及自由思想。適如吾人所期望者。而巴哈意之精神。更與 段師尊平素所倡導之主義相同。蓋凡親受上帝默示之聖人。其智慧之崇高。博愛之真切。服務之誠摯。無不一致。亦可證凡先知之聖哲。降臨於世。均爲給人以新覺悟。新生命。

爲世界和平服務。力謀在人類中實現仁愛慈和之天堂者。段師尊救世之心。五十年來。刻刻爲念。指導世人之語。輯成講義者。計有三百多種。最近以 段師尊心靈上之前知。謂此時天道上和平與戰爭兩條軌道尙未判明。若過今年。則戰爭卽將爆發。人類將遭巨大的苦厄。欲謀挽救之道。實已極爲迫切。本會之期望。在聯合世界人士共請 段師尊說法與祈禱。俾轉化厲氣而爲祥和。以立大同世界之基礎。但此時 段師尊尙未應許。區區之意。有藉 閣下之助。廣爲傳佈。以得各國當道之贊助。聯合敦請。有以達成消除戰禍。建立和平之事實。此不僅爲世界之幸福。抑亦本會無上之榮光。前日予有事赴北平。月內方回。遲復爲歉。自後幸望隨時 賜教。予等矢志爲世界和平服務。凡同情之友。示以方針。無不開誠樂爲接受之也。專此上頌

聖道光明。

孫翔仲 九月十三日

### 英國倫敦勃立登小姐來函

執事先生：

即希將 貴會小冊。分寄於附上之人名單所列之各人爲荷。

予悉 段師尊之教義後。油然而起敬仰之心。故以其教義紹介於他人。實爲非常愉快者也。

予個人方面。對於隨時遇及之不需要的爭端。善用 段氏教義。即能避去之。即驟遇困難。不知如何正確地爲大眾福利之時亦然。是故予願爲段氏祈禱。並祈和平運動之發展。給大眾以健康及力量並智慧。以消弭戰爭景象。予希望能於此偉大之祈禱和平運動。有些微之

助力。

予於貴會貢獻之第一步。爲介紹 貴會於友人。是亦有助於 貴會者。

勃立登小姐上 一九三五，七，十二，

Miss Alice Britton

### 復英國倫敦勃立登小姐函

(Miss Alice Britton)

勃立登小姐鑒。來函收到所附名單囑爲分寄小冊。業已照辦。請勿念。小姐對於敝會深加讚助。蒙爲介紹人士參加。誠意至感。就函述對於段師尊教義已悟得其精微。偶逢困難環境。有時亦藉 段師尊之教義而得解決。想見小姐研究學問深具精神。而運用智慧以解決種種問題。尤具見功妙無比。今日之世界極爲黑暗。好戰者之迷夢正酣。若不

具有真誠。不備善巧智慧。難以動彼輩之聽。而使彼等忽焉清醒。回心而捨毀滅人道之途。以聯合世界各國。共圖建設和平之基業。

小姐有才而并有志。對於世界和平。聯絡提倡。成效定爲偉大。可爲預視。同人自接來信。極感愉快。對於會務發展前途。頗有無限之期望。現聯合世界人士請

段師尊說法。秋冬間或可實現。世界危機迫於眉睫。欲謀挽救已不可緩。幸及時努力是禱。

段師尊所立平天下者人格之條目。今譯出初稿。先爲郵奉台覽。

孫翔仲 九月二十日



## 澳洲雪尼(地名)麗琳勃郎夫人來函

翔仲先生大鑒：

接讀華翰。予於 貴會計畫在上海召開世界和平會事。感覺非常愉快。貴國倡導如是適要之事業。誠堪驚佩。予知世界將爲保存其全部文化而感謝君等。蓋君等可以助和平旗幟之重展也。

如是一偉大之事業。決非任何個人或一團體所能指揮如意。此蓋有知識人士所共知者。故此一偉大之大同祈禱。每一男子女子均當予以助力。夫然後能響影及於世界焉。

尊師 段師尊。何偉大乃是耶。爰爲歌曰。「具寂靜之容顏與平明之心胸兮。獨優游於思想奇異之海兮」。

予現正徵求友人加入 彼等或尙未見「太陽報」之一節。亦未可

知也。

願上帝賜福 貴會並 貴會諸君子！

予信 貴會之所說教者。爲純正的心。卽目的在說教是已。敬頌  
道安！

麗琳勃郎夫人上 一九三五，八，六，

*Mrs Lillian Brown, Australia,*

### 復澳洲雪尼(地名)麗琳勃郎夫人函

*Mrs Lillian Brown, Australia,*

麗琳勃郎夫人鑒。接讀來書。欣悉夫人對於敝會深表同情。並介紹貴友加入。誠爲不可多得之同志。快何如之。現時世界黑暗已極。人類文化有同歸於盡之危機。欲圖挽救。誠如夫人所言。偉大之和平祈禱事

業。決非任何個人或團體所能獨自勝任者。必須打破種族。宗教。國籍。階級之區別。須全世界人士共同努力方可。而共同努力之方向。尤須明瞭人道主義。段師尊五十年來。立志締造大同。實爲應時而生之救世者。各國若能誠意請爲說法。予深信彼必能爲世界樹立和平之基礎。而有以挽回二次大戰。夫人雖未晤見

段師尊。而於歌頌中。則頗能了解

段師尊之精神。予愛誦 夫人之歌。而益念及

段師尊之偉大。超越高遠之思想。遊於奇異之海。而又直躋上帝之宮。不容一物之私。並包乎萬象。是其平明之心胸。予更由此而推想東西古先聖哲。若耶穌之主博愛。孔子之志大同。釋迦之行慈悲。實乃人類之福星。

段師尊恒謂彼乃繼古大聖人。而實現古大聖人未竟之志者。此次果能說法。則不難建天國於地上。惜以各國當道不見覺悟。尙未有請求之表示。因此迄今未有說法定期。敝會努力向世界呼籲聯合請求段師尊說法之事。一日不成。則一日不已。世界局勢至迫。過今年恐大戰將起。轉移之機。惟在今年。夫人愛好和平。更同情於敝會。爰挾情奉告。尙乞有以見教爲幸。

孫翔仲 十，二十九，

坎拿大特異先生來函

（特異氏爲世界和平旗幟之創製者）

爲和平而努力的親愛的朋友：

尊處三月十五日寄發至此間「星報」館之函件。今日予適至星報館。晤該報主席白魯門君。於白君案頭拜讀一過。無任欣慰。

今日訪晤白君。蓋爲討論拙著「和平旗幟表」事。白君於其文件中出示尊處之信暨附件。故得拜讀。不勝欽佩。刻已置之座右。並以至誠最懇之心。歡迎君等爲予之「和平兄弟」焉。

「全世界的朋友啊。都來做我的和平兄弟吧。

讓我們心都包含着神聖的愛——

使上帝的偉大的計畫普遍實現。——世人盡是兄弟。」

使吾人雖不信仰同一宗教。但予對君等正在努力提倡之「世界和平」運動。寄予極大之希望及合作之誠意。蓋尊處所發宣言書第四段所述。有「吾人所一致期望者爲和平」之語。已不啻置全世界愛好和平之人士於同一的神聖場合。共爲祈禱和平而服務也。

貴會函箋中之「和平」二字。與予所製中國和平旗幟中之字樣

相同。此又爲吾人在計劃及目的上合一之証焉。

又附件第二十五頁上所載 段師尊深妙之說辭。予讀之尤不勝感動。雖予對於此種精義之理解。與東方人士較有望塵莫及之感。然予固極願加功研讀也。茲以情長紙短。智識簡陋。除告知最近之經驗外。別無貢獻。深望大智啓示一切。予於去冬除夕禮拜時。有一虔誠之婦女基督教徒語予曰。「願天父由東方給君如下之消息。——最後之聖哲將降臨將示君以種種之真理。並給予全世界人類以智慧。——此一偉大之學者。將現身說法。以救世人。並將授君以七項功課。給君以極大之智慧。此種智慧。一如上古中華聖人所具有者。——非一般庸碌者所得而知者也。——予於上述種種言詞之意義。實無所知。而彼婦最近又告我曰。最後之聖哲將降臨。將告君關於爲世界和平而努力之消

息。又將告君如何援救被人屠殺之中國人民。

上述事實。若君不感興趣。則希望原宥予之以此事浪費君之光陰。予於上述消息。即毫不了解。而君等尊崇備至之 段師尊。除君等在小冊中所述者外。亦復茫然。惟予極願盡力協助關於世界之和平事業。願爲君等之友。同時願君等爲予之友也。君等之大同祈禱宣言。與予之意旨。不謀而合。希望此種同道友誼。永遠繼續。俾能同心一德。以救斯民也。

小冊中二十四頁中有云「但彼失望。因不能獲得與彼合作之人」之句。予讀此。幾不能自持而一灑同情之淚也。曾親歷此種境界。尤以最近數星期爲甚。但由其他方面得來消息。又覺合作可以獲得助力使予創製之和平旗幟能飄揚於各國焉。

此間今年所選之市長。爲一最可敬佩之基督徒。彼爲予二十五年來。崇信宗教及提倡道德改革之老友。深信彼當能傾全力以助予之事業也。

小冊第二十七頁中所描寫之一段。其含義適與雅各率潑生氏待人接物之精神相吻合。——吾人以尊處具有如是之偉大精神。而爲和平大聲疾呼。故敢不揣冒昧投致此函。並請轉告貴婦女分會。予將以其宣言廣示此間「皇家婦女分會」。其中第一、六、九段。將於此間婦女大會宣讀之。

予讀竟所寄小冊。殊深欽佩。茲附寄拙作詩一章。題名「予之酬報」。此作爲予第一次製成和平旗幟時所作。乃申述予之體驗與情感也。卽請指正。



又有一事須奉告者。卽予於一九三五年二月四日接摯友由波斯寄來之消息。知吾友發起該國「巴哈」和平運動。（巴哈卽博愛世界和平服務之意）彼曾對予慰勉有加。且常協助。其言曰：『吾人所受之痛苦甚深。君等亦將有同樣之遭遇而發生同情之愛。不久君將得極佳之消息。因被鼓勵而成就偉大之事業。——君當以祈禱恒心。及堅忍之意志成就君已開始之事業。同時君之心靈。亦將歡欣愉悅。君之工作亦將得至高上之贊美。』

昔者。予所敬愛之維多利亞女皇。甚贊予之工作。曾寄如下之禱告辭。囑遍印於各國和平旗中。特恭錄之「吾人至誠祈禱和平之旗幟。將於每人之心中。獲得一愛之地位。在一國旗之旁。獲得一光榮的位置。』

希望 段師尊暨 貴會諸公。能接受予所附寄之中國和平旗。印入信箋。及其他印刷品中。廣事應用。曷勝感禱。

特異 一九三五、四、十三、

W. F. Dyer, World Peace Flags, Canada.

### 復特異先生 (Mr. W. F. Dyer) (World Peace Flags, Canada) 函

#### 世界和平旗幟會

接四月十三日來字。按節讀之。無字不深入予心。更見所附之旗幟圖樣。翫賞再三。覺置身於世界和平實現大同之景象中。更不禁歡欣鼓舞。海天遼闊中有如此同情之友。愧我不能早知。直接先爲致書。表示敬意。而閣下偶在星報白魯門 (Mr. Peroman, "The Star") 處。得見此間所寄之函件。不可謂非一大緣法。誠如 閣下所言「吾人所一致期望

爲和平」閣下努力於此種工作者久。更具有精深之理解。可知

閣下心靈之門已啓。實屬可賀。依某基都教徒之所述謂有最後之聖哲蒞止。爲君宣說大法。並將授君以功課種種告語。當將於此時實現焉。段師尊實爲深通天地造化之大智慧者。於五十年前。卽宣說今日之世界。有水火刀兵之大劫。蓋世難愈急。卽有應運而生之賢哲。各抱悲憫之懷。不問遠國殊方。將同道合流以挽救當世之慘阨。而開世界大同之盛治焉。余敢致其衷心之誠意於願。閣下今後爲友誼上之聯繫。以盡力於世界和平。如閣下之期望者。此種友誼。繼續無數年當可拯救世難。更希閣下由段師尊而得心靈之啓示。獲得永生之秘奧。則心將如日月之光輝。一切失望與悲感必爲之一掃而空。閣下又述及今年獲得一可敬之基督教徒。爲尊處之市長。且又爲多年之老

友。當能盡其全力以助君者。凡事業之發展。全賴有力與知己者之援助。此誠

閣下愉快之點。段師尊志在援救世界之慘禍。此次予曾往北京親與晤會。云年內若世界之有大力者。果能請爲說法與祈禱。則可轉禍爲福。段師尊洞明天人。知天道上所顯現之和平與戰爭之軌迹。尙未判明。若過今年。戰事將卽爆發。故吾人朝夕期望。不知今日果有最高執政。能動其惻隱之心。具最懇切之誠意。以請段師尊祈禱。回轉天心於萬一否。閣下之所敘述。與吾人之所渴望。不謀而合。故敢直率以言之。

關於婦女分會宣言。承爲提出於皇家婦女會。及宣讀於尊處婦女大集會時。至爲感激。原婦女慈愛之天性。在人類爲獨優。乘

此時機。組織女界團體。一致聲請。是亦急務也。

捧讀 閣下之詩一章。實足以激發予之靈感。又 閣下自述於本年二月四日。接得發起巴哈意運動之友人贈言。得不少鼓勵與扶助。予接受 閣下之詩。亦有同樣之感想。近者。巴哈意之忠實信徒沙拉。亦來應響之信件。是 閣下之詩與巴哈意之精神。已打成一片。其最深切之同情。及最深廣之博愛。鼓舞予等。不啻如飲甘露。如吸清氣。直透予之心脾。 閣下最後囑以採用旗幟圖樣之處。予深信將來 段師尊說法之日。卽 閣下所製和平旗幟在世界各地飛揚之時。世界人類無一不酷愛和平者。亦無一不喜獲得 閣下之旗幟爲光榮者。吾等於世人好戰爭奪之迷夢正酣時。大聲疾呼。以資警覺。對於各國有力之當道。更願加以聯合。共請 段師尊指導。早得舉行祈禱法會。區區

之意。得藉閣下之助。廣爲傳佈。俾得實現。實有無上之光榮也。

孫翔仲 六月十四發

### 美國詩家谷吉白先生來函

執事先生：

予雖非一和平家。惟處現在時勢之下。則決極端的擁護世界和平。予曾一度漫游東方。並曾因爲歐洲學生及考察旅行者之故。游歷歐洲之大部份。予於中華。日本。日耳曼。墨西哥。及南美洲。均有學生。於合衆國。坎拿大。墨西哥之全部。尤極熟悉。

予於古代之中國哲學家。向極嚮往。深知往昔之東方文化。爲最偉大最佳妙者。惟西方世界。輒將其全盤改過。然未見其於現代文化有利也。

以予淺見。孔子釋迦耶穌基督以及較後諸哲學家之所說教。均以人類同胞及皈依上帝（真神）爲立足點。此等說教如爲今日一般人所遵從。則世界將獲莫大之利。惟是人類生存於此地球上。僅在地球數百萬年之生成過程中。佔五萬年而已。爲時不久。尙不足以造成最偉大之進步。但今後仍有希望耳。

人類不幸。迄今仍未遠離於「自私」。人類之大部。僅較原野中之獸類略略高明。猶不及空中之鳥類焉。惟人類之天性。並非不可轉移者。故在二二千年之後。人類或有較近於上帝之希望也。

貴國有不少青年。近皆能利用依利諾大學教育作改良之助力。此誠爲足以歡欣之事。予在該校遇見此種青年甚多。並與彼等作談話。深知吾人於老世界。所能獲得之知識真多也。

此函即止於此。敬以至誠申謝 貴會所寄之書冊及報告。

吉白生上 一九三五，九，九。

Dr. C. B. Gibson, Chicago, U.S.A.

## 美國吉白生先生第二次來函

執事先生：

十月二十日所發 大函。業經收到。承囑爲 貴會介紹。或可感得興味之人名。無任榮幸。茲開列如下。予信 貴會如通信於上列各人。必將有益於此一和平運動也。

予受教育於醞釀戰爭的和平時期。迄今此時期已更見成熟矣。予以一九一七年至一九一八年。在歐洲之戰爭經驗故。雖曾受軍事教育。然竊以爲世界人類。亟應提高其文化程度。致意於追求和平。一種



永久的和平。爲欲達到此種目的。每一人類。均應樂爲盡力工作。

予於寄奉上列人名表。甚感欣慰。迄今予記憶所及者。盡在於是。將來再憶及時。當再奉告。貴會寄函於彼等時。不妨謂由於予之介紹可也。

敬祝 貴會無量成就！

吉白生上 一九三五·一一·九。

Dr. C. B. Gibson, Chicago, U.S.A.

覆美國詩家谷吉白生先生函  
Dr. C. B. Gibson, Chicago. U.S.A.

吉白生先生大鑒：

接奉 覆書。內附所開人名表。當即按址寄函於彼等。並遵 囑提及由於 先生之介紹。 先生如此熱心贊助。敝會極深欽仰。且引

爲無上之榮幸。

先生曾漫游東方。及歐洲之大部份。且對於往昔之東方文化。及大聖人之精神。有甚深之認識與默契。宜其對於人類發生至切之同情。而冀世界達到永久之和平。因此不惜耗費其寶貴之光陰。對敝會一再賜教焉。

溯人類生息於地球。已不止五萬年之歷史。就目前世界情勢而論。雖是黑暗異常。如 先生所謂今日人類仍包藏自私心。與禽獸相差無幾。此固是最可痛心之點。然亦無須乎一二千年之後。方可使人類較近於上帝。此非吾人故爲樂觀之論。以欺世而盜名。蓋以地球之運會觀之。在今時適爲好轉期間。凡一切生物。自有其起始與成熟之分別。如草木則先發枝葉。而後開花結果。如動物則先長肢體。而後思

慮智巧發現。推而言之。人類全體之演進。亦不外是。以前歷史。統爲預備時代。人類之真正文化。今後可以望其實現。

凡是人類。莫不天然具備一種真精神。此種真精神。無庸矯揉造作。祇須善爲引發。則不難沛然四達。匯成江海之大觀。猶如草木之花果。自具於種子之內。動物之智巧隨肢體而俱長。並不需要外面絲毫之增加。簡言之。人類莫不具備一天賦之良心。此天良之光輝。祇須啓發之使達於外而已。今日世界大多數人類。均感到和平之切要。此卽是人類良心覺醒之吉兆。先生以爲然否？

世界文化之提高。在今日至爲切要。而如何可提高世界文化。則全賴乎大學教育之改良。先生於此。諒必盡力已多。而段師尊數十年來。亦是提倡師道。不遺餘力。認爲人生在世。不免爲環境所移。

受習染之污。有明師以領導之。扶植之。則庶幾識得人生之價值。及其應盡之責任。而走入於正軌。惟 段師尊學貫天人。智慧圓通。出類拔萃。超越羣倫。其所講說。直揭人類心理源頭。與世之一般學問家理想家大異其趨。是以果能請得 段師尊說法。則必有以一新世人之肺腑。而喚醒好戰者之迷夢。現正多方聯絡。果得有力者之贊助。或不難得 段師尊之允許。素仰

先生關心世界和平。對於敝會尤抱熱烈之希望。用爲瑣瑣言之。

敬祝康樂

孫翔仲啓 一九三六，一，二一。

## 英國塞雷愛德華皮斯先生來函

執事先生：

承寄 華翰及冊子。接奉已歷多時。予對此極感興趣。以之傳觀於與推行世界和平有關之人士間。最近始得收回焉。

予極樂於加入 貴會。至希 貴會以所有各種文件見賜。惟有必須爲 先生一吐者。即予於祈禱之效用。絕對無信仰是也。自二千五百年前以降。能實驗証明祈禱有任何效用者。迄無其人。吾人之聖經。記載一約在其時（二千五百年前）之經歷。即耶和華與其敵人巴爾之爭鬥是。結果當然耶和華勝利。因彼響應他人之祈禱。而巴爾則否也。但吾人對於當時之歷史紀述。如認爲根據真正之事實。而真實不虛。則爲無理由矣。英國人民今日爲晴雨而祈禱者。已絕無僅有。吾人之

日報。告吾人以雨之有無。而人民亦理解倫有一反向旋風將襲來時。雨即隨之而至。無所用其祈禱也。基督謂。『彼錫彼之雨露於公正者及不公正者。』其意蓋即謂祈禱之無用。雖在其他語句中。彼亦有反是之論調。然即此亦可見一斑。總之。自助者。上帝助之。是則爲正論耳。

順祝康健！

皮斯上 一九三五·一〇·一四·

E, R, Pease, Surrey, England,

### 覆英國塞雷愛德華皮斯先生函

愛德華皮斯先生大鑒：E, R, Pease, The Pendiele, Limpsfield,-

Surrey, England,

拜讀 覆示。藉悉 先生對於敝會所奉冊子。深感興味。且爲介

紹於與推行世界和平有關之人士。使敝會消息廣爲傳達於 貴國社會。異日更能獲得 貴國人士同情之鼓吹。予敝會以莫大之助力。此皆出於 先生之賜。不勝感激之至。敝會對於 先生之樂於加入。尤引爲無上之光榮。

先生對於祈禱之效用。坦白表示絕對之懷疑。雖於此短簡之中。不克將此問題作精深之探討。但頗願引伸其義。與先生一爲研究。此事於人類前途至有關係。或亦爲世人所樂於聽取之問題也。

先生所引祈禱無效用之論。鄙人均認爲極是。惟所謂無效用者。亦僅爲表面的看法。而未透入至深處。實則世間一切。自有一最高中心。吾人對此中心。果能體會有得。則無效用之事。立可成爲有效。世人多認天上別有上帝。不問自己之作爲如何。純客觀的祈求上帝助

佑。此可直捷斷爲愚人之事。上帝本是宇宙活力之代名辭。世間物物與人類。固統由彼分派生成。惟人之生。莫不秉受此活力。是以吾人之祈禱。如用以喚醒內心之活力。則無異求助於上帝。此於邏輯上並無不合。而與 先生所謂自助者。上帝助之之義。亦不期而相同也。

吾人所秉受原始之活力。於量的方面。差別不一。所謂聖人者。卽所具活力至富至大之人。惟古來不可多見。果是聖者。其活力直通天地未有以前之源頭。故其偶一動念。世間一切。卽受其影響。爲之左右。猶如母腹中之小孩。其習性與發育。悉依賴其母氏之生理心理而陶育以成。今人每以爲雨之降與不降。由於反向旋風之襲來與否。祈禱無所用之。然就最高原理論之。反向旋風。亦是受感而動。夫大聖人之活力。至富至大。天地尙不能出其包容。則其一念之動。萬類自均有



感應。風雨之轉向。亦僅爲其一端。並非神奇玄妙。中庸曰。『致中和。天地位焉。萬物育焉。』位天地。育萬物。原是大聖人之能事。卽此可爲明証。又如吾人高唱和平。毫不生效。然使各國有力之當道。以及少數有權威之軍閥。咸能放棄其殺伐之主張。真心趨向於和平。卽此一動念。立可消釋世上戰爭之空氣於無形。此任何人均可置信者。感念轉移力之偉大。於此可以見之矣。鄙人於未遇 段師尊之前。對祈禱所持見解。與 先生不無相同。今則堅信人之力量。至爲偉大。而其至大力量之來源。則在接通宇宙原始之活力。敝會之使命。在喚醒人人所秉受原始之活力。卽用此種活力。以建立人事上之一切。乃爲合理的。自主的。確有把握的神聖之工作。而非迷信的。依賴的。心存僥倖的乞憐之希求。蓋

段師尊即能位天地。育萬物之大聖人也。

段師尊最切要之主張。是在昌明人道。使人人明白人道。則自有相親相愛相扶持之心。而不願再作種種惡行。人道主義一名詞。早已爲人類所習聞。而其真確之含義。及其特獨之精神。則尙有待於

段師尊之闡發。以段師尊活力所包之廣。所接之遠。實爲當今上天特生之人。且躬行人道。從事大同五十餘年。果能出爲說法。則人道真義得以昌明。和平基礎從此確立。觀其所言。『吾來是爲實現古大聖人未竟之志願。築天國於地上。』可以知其懷抱矣。今日世人每驚於科學之近功。對於古大聖人精微之教訓。不無稍存懷疑之見。但若親歷段師尊關於轉移氣化之種種事實。則不特可信古大聖人之教訓爲不虛。且可發覺自身所秉受原始之活力。其作用至爲偉大。知人類來自

一元。人生之真價。在能相親相愛相扶持。共創光華燦爛之大同世界。同享圓滿美滿之和平幸福。敝會聯合各國人士請求 段師尊說法。其動機即本於此。吾人深信今日人類切要之事。無有甚於此者。同時切望世之有權力者。集中注意。一致敦請。使說法之期。早爲決定。則人類幸甚。公請摺子。另寄 台覽。先生不乏高見。祈多 賜教是幸！

敬請大安

孫翔仲啓 一九三六，一·一〇，

### 美國紐約孟台斯神父來函

翔仲先生：

貴會能與此間各領袖。各教堂。和平聯合會。芝家谷大學麥西氏。阿金生博士。國際和平卡乃奇。獎金會麥金士夫人秘書。宗教好感復

興會會長海特。大同和平聯盟等互相聯絡。定可進行順利。而段師尊必受此間熱烈之歡迎。

先生如欲通信於佛教徒。可致函格布他氏。如欲通信於回教徒。可致函莎拉白氏。

茲有欲爲先生一述者。卽請理解孔子主義。爲達到和平及天堂之鑰。而並非唯一之鑰也。

歷史昭示吾人。在二千五百年前。猶太人於代表控制宇宙之「力」失敗時。其國隨卽滅亡。而控制宇宙之力。奪去其國在精神方面之領袖地位。彼時此力發榮滋長。於是四大師齋其（力）真理以降臨世間。四大師者。卽波斯之柴魯斯德。中國之孔子。印度之釋迦。希臘之伯色哥是也。

予爲一猶太人。中國自昔卽有甚多之猶太人。先生如有關於彼等或彼等教堂之任何消息見告。十分歡迎。

但予甚願 段師尊出而拯救此悲苦之世界。惟願彼能理解此世界非僅爲孔子信徒之世界。亦爲佛教徒。回教徒。基督教徒。猶太教徒之世界。今日者。吾猶太人堅信並忠誠於此一大力量之前。勉圖各國各教集中於其下。受其指示。以進於和平互愛之途。

願 先生以此信及 尊處之覆函。另錄副本。一以致送印度猶太雜誌沙共先生。一以致送上海猶太月報愛齊拉先生。愛齊拉先生於美國情況。頗爲熟悉。常有助於 先生也。

敬再重複言之。吾全體猶太人。今日堅信並忠誠於一偉大的力量之前。卽英文中稱爲「上帝」者。吾人勉圖各國各教集中致敬於其下。

受其領導。以實現世界和平及人類互愛。如孔子真義。或釋迦教義。或基督教義。能爲吾人之助。自屬最佳。吾人不問 先生由何門進入「世界廟」。唯冀 先生進入之而已。蓋彼亦爲 先生之父也。

敬祝成功！

孟台斯上 一九三六，一，二九。

Dr. H. Pereira Mendes, New York, U.S.A.

### 覆美國紐約孟台斯神父函

Dr. H. Pereira Mendes, New York, U.S.A.

孟台斯先生：

奉讀 來書。承蒙開示諸多和平團體。及熱心和平人士。囑敝會與之聯絡。俾會務得以發展。盛情厚誼。至深感激。而 先生對於所由

達到和平之途徑。具有真切之理解。且存心至公。不偏於一教一派。尤不勝欽佩。

所囑各節。當爲相機照辦。而上海猶太月報愛齊拉先生。本爲熟友。不時晤談。彼於敝會貢獻極多。敝會聘爲出版股顧問。沙拉白先生。亦屢次通信。彼方提倡巴哈意運動。頗具精神。此間亦甚致敬佩之意。達到和平及天國之途徑。至爲不一。誠如 先生所言者。但吾人於此。有一應特別注意之點。卽此種途徑。惟古來大聖人所指示者。最爲親切。最爲直捷。可無迷誤。是以凡有志於達到和平及天國者。捨古大聖人之教義末由。至各大聖人教義之面目。雖因時地之不同。而有所謂佛教。回教。基督教。猶太教等等之別。實則終極目的。原無不同。蓋無非指示人類趨向光明之路。使之離苦得樂而已。所謂殊途而同歸。

卽是此意。於以知不同者。乃教義之面目。而大道之精神。則無古今中外。爲獨一無二者也。

段師尊以推行大道爲己任。數十年來。苦心闡發各教之根本義。取其所长。去其所短。謀有以融會而調和之。吾人欲謀消弭國際之糾紛。自身應先打破各教門戶之成見。及其敵對之心理。否則自身已有裂痕。不能大中至正。又何以爲一般人之模範。

控制宇宙之力。此間習言謂之「大道」。明於大道之謂聖人。卽先生所謂齋宇宙力之真理而來世間之大師。惟古來各大師之教義。每因時而立。因地而設。各有取義。後人每爲拘牽。不能活潑應用。因此未得教義之助。而已先受教義之縛。各教遂致不能溝通。其啓發人類社會之功效。無形中乃爲之大減。今日貴會有親證大道之人。出爲現



身說法。示人類以至真不易。獨一無二之道。由斯而行。吾人可捷速而又圓滿的進入「世界廟」。段師尊嘗謂：「我來爲實行古大聖人未竟之志。我道能實現。則古大聖人一切教義。將有取證。而可復明於世」。蓋 段師尊乃一上天特生之人也。

段師尊爲一忠誠於大道之人。而非爲一教之宣傳者。將來果能說法。則必有以慰 先生之所望者。茲附奉 段師尊闡述「篤恭而天下平之人格」初譯稿。以備參閱。藉窺 段師尊現實人生之一斑。無奈世之有權力者。未能集中注意。一致請求。以是說法之期。尙未決定。長此以往。戰禍行將爆發。人類浩劫。有非言語所能形容者。感於 先生之誠意。故將此中關鍵。坦白言之。尙祈多多賜教爲荷。敬請  
道安！

孫翔仲上 一九三六，四，一一。

## 美國芝加哥霍爾姆斯歐爾暨華德夫人來函

執事先生大鑒：

台端如能有所指教。俾舍間各人得知所以爲 貴會之成功應如何作祈禱者。則不勝幸甚。

自來偉大之精神導師。都訓示人類以慈悲。勿傷害。及互愛之義。而世人則略不注意。在今日之情勢下。宣講一種有生氣的教義。以重述此種訓示。而使各民族間消除其愚蠢的貪慾。驕傲。憎恨。及誤解等。實爲必要者。

世上無論何人。必須理解生命間互相之聯繫及其精神源流所在。並應知各民族間之各種信仰。僅爲歸向同一的偉大的聖愛及智慧之

大海中之各河流而已。

現 段師尊降臨。以救各族人類。吾西方人士敬對段氏並其所闡述精義。而不可得見之大師孔子表示敬意。

霍爾姆斯歐爾暨華德夫人上 一九三六，七，十六。

(Mrs. Walter K.) (H.H. Earl)

復美國支加哥霍爾姆斯歐爾暨華德夫人函

(Mrs. Walter K.) (H.H. Earl,)

霍爾姆斯歐爾先生暨

華德夫人同鑒。來函誦悉。極佩卓識。在世人類對於各個生命間之互相聯繫。竟全不理解。以致不相助而反相爭。推人類之始。本由同一的偉大的聖愛及智慧之大海中流出。以國家畛域之分。與信仰觀念之

異。致各相危害。造成今日殘酷及罪惡之世界。在昔偉大的精神導師。誠無不訓示人類以慈悲與互愛。但兩千年以來。以無親證躬行之人。爲世領導。延至今日。致視聖教爲空文。及以強權之說爲上。

段師尊有深通天人之學。五十年來積志推行大同。若能請爲說法。其躬行實踐之跡。足將古代聖賢之志願。表演於今日之人類社會。而其性命學說。將啓發世人之心靈。俾能澈底覺悟。以立世界永久和平之基。現敝會正在聯絡人士。

台端暨夫人等如能允予聯名。多加助力。俾得於秋冬間達成敦請、段師尊說法之目的。有以轉移大戰之危機。此則敝會之所最切望者也。

孫翔仲 九，十一。

## 英國塞雷(地名)陶納先生來函

執事先生大鑒：

寄來華翰並和會宣言。已經收到。予與貴會諸君子乃同一和平愛好者。凡於世人之爲和平而工作及祈禱者。輒加以同情。惟對於尊處寄來之簽名單。未克墊上。因予不能確知孔子大同真義。與吾主基督耶穌之教義。和合至於如何程度故也。

予極贊成 貴會所具對世界和平幸福之期望及祈禱。同時予於上帝之聖的說教。則決卑歎而服從之。此種說教。廣臚於新約全書。執事或亦曾一讀之者也。其中以主基督耶穌作爲和平之王子。假使人類均能拜倒於其足下者。則彼將召以毋互相殺害。惟互相愛好。

執事如尙未讀及新約全書者。請卽示知。當奉寄一冊。予知君將

以是而獲得和平之眞道。又如君之以奉獻於  
段先生暨。貴會同人者。則彼（新約）將使上帝愛之消息。廣佈於世界  
各處。而助眞理及和平之統治之齋來也。

陶納上一九三五，八，十二。

A. C. Downer, Surrey, ENGLAND

## 復英國塞雷（地名）陶納先生函

(Mr. A. C. Downer.) (Surrey.) England

陶納先生鑒：接得來書。藉悉 先生爲和平之愛好者。不須形式之聯  
名參加。敝會精神上實爲同志已予助力不少。謝謝。世界人類。均爲上  
帝之子女。古今東西之聖哲。均爲上帝所特生之救世者。歷史事實足  
以證明。凡大亂之時。天必降生大聖。古來所推崇者孔子與基督並釋

迦。三聖主義。大同。博愛。慈悲。名雖不同。根本則均以愛護人類爲歸。予深信人類。源於一體。聖賢心量。覆育萬物。不問生在何國。而其精誠之所寄。則必普及於全世界。

近世以種族。宗教。國別之隔閡。每致人不知相愛。國不知互助。視強權爲公理。致釀成今日之恐怖局面。螻蟻尙知惜命。豈智如人類而反自趨於毀滅之路耶。今各國備戰日急。第二次世界大戰。行將爆發。若不思挽救之法。則全世界人類文化將歸於盡矣。敝會現正聯絡中外人士。懇請

段師尊說法。蓋

段師尊爲當今之救世主。以耶穌博愛人羣。釋迦普渡衆生之心爲心。立志締造大同世界。使萬邦協和。人類永享和平之幸福。若由彼領導

說法。昌明人道主義。必能轉變人心。挽救浩劫。惟此爲世界全部之事。必由各國共同請求。

段師尊方允說法。今個人參加者遍及有二十八國。而代表國家之有權位者尙少覺悟。

段師尊不願空談。故說法尙未有定期。能於秋冬間實現最佳。蓋一過今年。大戰恐不可免矣。先生來信之美意甚感。尙請時時賜教爲荷。

孫翔仲 十月二十三日

英國

皇家地理  
社社長

依諾克先生來函

執事先生：

寄來關於孔子主義及祈禱世界和平大會小冊子。讀之頗感興趣。

特此致謝！



惟鄙見以爲欲使世界和平。常有賴於一合理化之經濟及社會的統制。一生存的精神的經濟化之計畫。附上之名片。於此略有論及。予以爲中國大可善用之也。順祝

康健！

依諾克上 一九三六·六·十五·

C. R. Enock, England

### 真理之征戰

吾人之目標。在提倡生活之合理的方式。而使此世界入於正軌。俾吾人均得沉浸於快樂而公正的生活之中。

此富美的世界之所蘊藏。原足供每一人之取用而無盡。但事實所昭示吾人者。在一方面。千萬萬人窮困。失業。其苦痛莫可言狀。

而另一方面。則貪慾。競爭。壓迫及罪惡。日增月盛。致使吾人之矯正的工作。及宗教的努力。舉不能獲得感化之效。

其所以如此者。乃錯誤的社會及經濟制度有以致之也。此錯誤的制度。陷大眾及勞動階級至於困苦或卑劣之境。而使高等階級趨於金錢崇拜。使國與國立於對敵地位。由是釀成革命戰爭及流血之悲劇。此種制度。無論於上帝自然及一般。均無有是處。

然而有正確之制度在焉。彼能給予每一人以一安樂之位置及生活。給予國際以和平。此種制度。既非資本主義。亦非社會主義。乃生活之自然的法則。而迄未被實行者也。此主義者。並非建立於宗教的人造的信仰之上。而以真正之教育及福音爲其嚴肅的經濟原則。——基督果嘗生活於奢侈而輕視他人乎？

敬請 台端致助於此從前未有之偉大事業。一志於世界之改善。

覆依諾克先生函

Mr. C. R. Enock, Eneland

依諾克先生大鑒：

接奉 覆書。對於 敝會表示贊助。至爲欣慰。所附名片。推因求果。暢宣 高論。具見對於如何可使世界達到和平之道。研求已深。無任欽佩。此開業爲譯登 敝國報紙。想必爲 先生所樂允者。

富美的世界之所蘊藏。本可供人類之取用而無盡。但此自然之寶藏。悉數爲強有力者所侵佔。一般人祇是失業窮困。度其地獄的生活。人世間悲慘之事。無有逾於此者。先生另爲提倡生活之合理的方式。期使社會及經濟有正確之制度。給予每一人以安樂之位置及生活。此確爲從前未有之偉大事業。敬祝早日成功。

茲有微意貢獻。聊備 先生參考。吾人以爲欲謀社會及經濟制度之改善。須先得一善導之領袖。此爲先決問題。絕對不可忽視者。蓋以今日之世界。盡在強有力者控制之下。雖有善良之制度陳於前。亦不過等於虛設而已。段師尊救世之願力素宏。五十餘年如一日。而其參透人天之大圓智慧。尤至高妙。絕非世之理想空談所可比擬。彼認爲世界大多數人類已飽含厭戰心理。今後正可利用機會。使世界強有力領袖轉移其趨向。敝會緣是聯合各方。請求 段師尊說法。運用其大公至正。圓融無礙之大智慧。以指示與感化世界有力領袖。捨其孤行政策。而來共創無分種族國界宗教之大同世界。果世界有力領袖咸抱趨向於公利之同一決心。則社會及經濟之現行制度。不難改變。人類得享合理之生活。而達到如 先生之所期望者。因此吾人對於 先

生所倡社會及經濟應有正確制度之主張。樂爲極誠的擁護。而敝會之聯合各方。請求 段師尊說大同經法。亦望加以贊助。貴處與此間運用之方式。容或稍異。而所求之目的。則是相同。自有互相扶助之需要也。貢陳 高明。希惠 佳音是荷！

敬頌大安！

孫翔仲啓 八，一一。

### 英國伊定盤大學教授麥金諾來函

執事先生：

寄來關於在中國之世界和平運動報告。不勝感謝。予熱望此種種緊發世界和平之力量。獲得成功。夫吾人欲達到和平目的。非全世界和平同志之共同努力。不克有濟。夫然後世界各國。始得被解放於戰

爭之恐怖。殘酷。及罪惡之外。和平人士。所至均是。蘇格蘭及英格蘭亦頗不乏人。彼等均願望以其力量。有所助於此一至要之運動。雖世界上不幸尙有不安定之現象在也。願上帝降福促成世界之和平及人類之互惠！

麥金諾上 一九三六，七，二三。

James Mackinnon

### 復麥金諾教授函（英國伊定盤大學教授）

Mr. James Mackinnon

麥金諾教授鑒：來書誦悉。對於敝會表示至誠贊助。不勝感謝。天地本是清明。人類本是良善。但今日人間祇有戰爭之恐怖。舉世充滿殘酷及罪惡之情況。溯其源委。亦不過少數人之強權欲望。因以激起世

界之不安。但希望和平人士。隨處可得。教授謂蘇格蘭及英格蘭亦頗不乏人。彼等均願以其力量以助和平運動之成功。自是實例。茲最要者乃揭出人道根本主義。使世人有同一之目標。則不論任何國家種族。均可聯繫爲一。敝會今擬於秋冬間請 段師尊說法。卽所以謀實現此項主張。目前急須挽救大戰危機。應將少數強權者之侵略迷夢。急爲喚醒。不則有禍發無日之懼。現敝會正在聯絡人士。教授所有同志。請爲介紹。俾得多予以助力。實敝會至所願望。苟全世界和平同志共同努力。則終能達到和平目的者也。

孫翔仲 九，十一。

## 印度賈耶勃(地名)馬洪來函

執事先生：

六月二十四日寄來華翰。並宣言及 段師尊小傳等。業已收到。

謝謝。以上各件予極感興趣。

予於 貴會之宗旨。完全同情。予固爲人類弟兄。無分國家。民族階級。或宗教之至誠信仰者也。予又信婦女將爲獲得大同理想之最大輔助者。在此印度從事於消除存在於白色及有色人種間之阻礙者。泰半爲白色婦女。是故堪爲吾人覓得永遠之世界和平者。決爲婦女焉。

敬祝 貴會於此莊重並燦爛的運動。獲得種種之成功。

馬洪上 一九三六，八，二十一。

A. E. Mahon.



## 復馬洪先生函

(Mr. A. E. Mahon Esq.) India.

馬洪先生大鑒。來字收到。對於敝會宗旨。表示同情。至感先生認婦女爲獲得最大同理想之最大輔助者。極佩卓識。婦女本性慈愛。求世界和平。最所樂意。蓋在戰事中。所傷亡者。非爲其慈父或丈夫。卽爲其愛子或兄弟。所遭受之痛至深也。在 貴處白色婦女。努力於消除人種間之阻碍。至可稱道。而敝會亦有婦女分會。各國婦女之來函參加者。亦數不在少。如美國世界和平會麥金士夫人。澳洲婦女基督教節制聯盟會德拉佛夫人等。均表示與敝會聯繫以爲一致之運動。貴處如有婦女界同意參加者。至爲歡迎。推行大同。爲造福人羣之事。亦人人應盡之責。戰禍已迫。敝會正徵求世界人士。聯名敦請 段師尊說法。期挽當前之浩劫也。

孫翔仲 九，十九。

### 加拿大海密爾登省觀察報柏更生先生來函

翔仲先生大鑒：

頃接 貴會寄來和平通啓。捧讀之下。不勝幸甚。予對通啓內容。所得印象至深。而其中所擬計劃。尤感興趣。貴會倘尙有其他書籍。或宣傳物可以見賜者。予竭誠歡迎之。

附上敝報論文剪件一紙。其中曾述及 貴會消息。即希 察收。料君等當感興趣也。

貴會之運動。予實感興趣。因邇者在一對於「道」頗有研究之友人指導之下。正進行一種勸誘真理追求者努力改造此世界。使更適於人類居住之運動也。

惟吾人之運動。尙未得多數人士之注意。乃無可諱言者。欲使人類自知其前途。惟藉自力納之於最高之道德境界中。假若世上有足敷之人。依據聖賢教化以行事。則將形成一種偉大之「善」力。使人聞風興起。宇宙間種種之「惡」力則可消滅無遺。世間亦將獲見一大同之境。蓋人人善遇其隣。一如其自遇。無種族宗教之隔際者所謂戰爭。以至種種關於戰爭之說辭。行見其絕滅無存焉。

吾人之團體名爲勃拉伐資基會。其宗旨在廣播上述之真理於人  
人也。

吾人於 貴會消弭戰爭。置世界於大同之努力致其敬意。並希望轉致 段師尊。吾人至誠祝禱彼之成功。敝會尤極希望 段氏加以教誨。俾增長其前進之力焉。

段氏所著書籍。有無英文本。坎拿大何處可以購得。敬希示知。再關於孔義及佛義之書籍。何處可得。亦希示及。又坎拿大有否孔義大師。希爲介紹。

最後並希望時時以貴會致力於世界和平之進行消息見告爲荷。

柏更生 一九三六，六，十三。

Packemson, Canada

### 復加拿大海密爾登省觀察報柏更生先生函

Mr. Packemson, Canada

柏更生先生大鑒：來書誦悉。對於敝會極致其讚意。大足鼓舞同人努力之精神。貴報論文一段。已譯登敝國報紙。頗引起社會人士之注意。想閣下聞之。必倍增興趣也。

閣下組織勃拉伐資基會欲改造世界。使更適於人類居住之運動。而謂受一個於「道」深有研究之友人所指導。貴友之姓名。極願聞知。特

恐 閣下虛謙自隱之詞耳。

貴會如何進行。極希隨時告知。藉有取法。世間大同之境。本爲不遠。卽在人人目前。誠如 閣下所云。人人善遇其隣。無種族宗教之歧視。則國際自無競爭。人人得享和平幸福。惟如何可以啓發人人之善心。則非空言可以成功。應期望有偉大識見。真有望德而爲社會所信仰者。出爲人類引導。庶可轉移人心。同趨善境。以抵達最高之道德境界。敝會本此意旨。竭誠敦促

段師尊早爲應允說法。倡導和平。擬於九月中聯合國內外團體。一致申請。以期此事之成功。各國友人來信加入者數不在少。如蒙 閣下

贊助。則更予同人以偉大之助力。當不勝歡迎也。

段師尊所著書籍。種類頗多。以書中充滿盡人合天之至精智慧。故英譯較難。現正絡續選譯中。印就後當即寄奉。茲先寄上中文本兩冊。藉表敬意。此間會務情形。另附消息一紙。專此即頌  
大安

孫翔仲 七月三十日

### 印度莫沙里蘭都基督教育會保爾先生來函

翔仲先生台鑒：

五月二十四日。承寄來通啓。並關於「祈禱世界和平大會」各件。均已收到。敬致謝忱。

尊處於和平事業之努力。吾人實感極大興趣。至祈此項努力擴大

爲一世界之運動。吾印度人民。與世界各民族同。無不渴望和平與人類之互惠。是故凡足以引起世界人對於和平之興趣。而作一種澈底改造世界之運動者。吾人寄予極大之同情。以予個人之見解。以爲吾人在此方面之努力。殆已緊隨於世界戰爭之足後矣。世人但一念及戰爭後之種種慘狀。卽此一念。當爲世界戰爭有效之阻礙物。然世人惟競擴軍備。乃遺忘此一念。實堪遺憾者也。

尊處如有其他關於此方面之資料。至希續 惠爲感。凡適用於青年人士集會時作討論者。尤爲歡迎。附上詳填之簽名單希察入。以作予贊助 貴運動之券焉。願上天賜君等以富足之毅力。並賜世人以互惠之誠。

保爾 一九三六，六，二十七，  
E, B, Paul India,

## 覆印度莫沙里蘭都基督教育會保爾先生函

(Mr. E. B. Paul) India.

保爾先生大鑒。來函誦悉。先生對敝會。期望努力擴大成一世界之運動。在同人發起之時。原本此旨。既承先生之勗勉。當更策勵爲事實之完成。敬于此先表謝忱。更希隨時指教爲幸。戰爭後之種種慘狀。人人苟爲推想。確爲世界戰爭最有效之阻礙物。然世人所以不加推想者。由於有地位者。每爲功利之見所蔽。道德之智慧不開。所以有貴於深抱慈愛與備具崇高智慧之大聖。出爲領導。出爲宣說。使人類瞭解應趨和平之真義。敝會近日消息附片請台閱。簽來名單。已登錄會員名冊中。深感先生贊助之盛意。將於秋間聯合各國人士。請段師尊說法。先生當亦爲聯名之一員。由爲國際間之互惠工作。成



爲友誼。實爲最勝之因緣。敬祝

康樂！

孫翔仲·八·七·

### 印度紐達利(地名)畢萊先生來函

執事先生大鑒：

頃接三月十三日華翰。甚爲欣快。茲特以下列各點奉告。

予爲夙有興趣於如 貴會之運動者。對於孔子事蹟及孔義。亦早已涉獵。予於印度。佛。道。基督。回回。猶太。各教之經籍等。均曾讀過。故予爲一宗教。社會。人種。及各種有用的關於人道主義的文學。以及有利於人類之學說之追求者。茲者。貴會在亞洲面積最大。人口最多。歷史最久之中國成立。至爲適當。亞洲久爲宗教及輔助人道

主義等等事業之先導者。在中國發現如 貴會之一事實。不啻對世界証明亞洲在此方面之活躍。迄今乃較前尤爲熱烈也。

予頗樂於用全力以爲 貴會在印度作宣傳工作。以首都紐達利爲開始之點。逐漸普及於英美各國。予信此舉當得完全成功。在印度方面。予信卽嘛哈拉耶斯。亦將加入。而此間經相當時日。工作有成效後。捐款亦可募到也。

無論如何。予頗樂於與 君等相處。予於 尊處小冊所提及之聖人。已具最大之尊重。極願與之謀面一談。

畢萊上 一九三五，四，十一。

B. K. Pillay.

復印度細達利(地名)畢萊先生函

(Mr. B. K. Pillay) India,

畢萊先生大鑒：啓者：當今四海環通。人文薈萃。本足以啓大同之景運。無如強者專於利己。任意肆虐。藉物質利器。爲殺人滅國之霸圖。有以激成世界之不安。然人類究有善良之天性。不忍坐視世界之糜爛。羣思有以挽救之。爰是本和平大會去秋發起於上海。而國內外人士爭相響應。今者。參加之民族印度猶太等。與所及之國籍。美英德法等已逾三十。亦可見人同此心矣。惟以此次禍患之深。醞釀之久。有非狹義的單求政治經濟改變組織與軍備限制種種所可生效。必須從源頭上振起人心。揭出天人相應之機。使真正人道主義昌明。庶可轉今後之浩劫。而有以發人類之光輝。

段師尊德備道全。爲現代救世之大仁。數十年講學明倫。默化潛移。無

遠弗屆。故各代表意見簽同敦請

段師尊講說大同經法。立人道基礎。冀有消弭戰禍。福利人羣。前次接誦來書。藉悉先生對於和平運動。至感興味。而於各教經典。均有研究。有意盡力於宣傳工作。至爲欽佩。敝會最近聯絡各國人士。請求說法。用將公電錄奉。

台覽。至祈賜教是幸。

孫翔仲 六月十九。

## 英國倫敦司波納來函

翔仲先生：

七月六日寄來華翰。並小冊及單張等。關於「尊處解釋鄭重的」祈禱世界和平大會」之事業者。均已收到。凡此種種。予以最大之興味及同情拜讀之。並祝

貴會充滿精神。努力從事。以期全世界求得真正之和平。

五十年前有中國使館中之武官楊君。從予攻讀土木工程時。予對於古老之貴國。即感覺甚深之興味。當時予乃為世界著名之浮渡打樣者克拉克司丹非爾特公司中之一員。正與其他工程師為位於西比利亞。近滿洲邊疆處之海參崴浮渡。並位於俄國尼古萊夫之另一浮渡。作打樣工作焉。

此後予又以最大興味一讀神父格洛西氏精心所著一七五八年出版之「中華大概」。嗣後又曾閱其他新出版之述及中華之書冊多種。均極感樂趣。

台端得悉予與已故之乾姆斯康脫利爵士爲多年之同事好友後。當感興味。康氏爲前中國醫學院事務員。曾於一八九一年訪華。君當必知彼爲孫逸仙博士之多年好友也。

予於大戰後。又獲一熱心之中國學生。名吉爾勃方。爲此間中國使館武官。並爲高級中國官員之舌人。此君於機械打樣。極有造詣。某日。彼告予謂願移譯鄙著共計七百七十五頁之「機械圖樣及構造」一書爲中文。予極爲讚許焉。

拜讀 貴婦女分會宣言後。不禁憶及湯姆生氏美麗之「和平之

樂」一詩。

茲卽於此結束吾函。另寄予於歐戰時所著「無謂之消費」一冊。有述及 貴國之處焉。

敬以最誠懇之好意。祝 貴會成功。一如基督教之普遍於世界。以揭示偉大的人道主義之目標。

司波納上 一九三六，八，二六。

H, T, Spooner. England.

## 復英國倫敦司波納先生函

(Mr. H. T. Spooner, ) England,

司波納先生鑒：來書對於敝會深表同情。並加以懇摯之督促。敝會當更努力進行。以副先生之期望。俾世人均能愛好和平。擴張人道。先生愛閱中國書籍。愛好中國文化。得見先生之書翰。倍覺親切有味。而先生裁成中國學生多人。則先生又爲我國新文明之導師。曷勝欽仰。婦女天性和諧。對於和平運動。樂於負責。將來和平氣象彌漫及全世界。到處可觀美麗之境界。不祇於詩歌上寄託理想也。尊著「無謂之消費」一書。蒙見贈謝謝。中由先生親以藍線劃出之文已讀過。讚許之處。愧不敢當。中國現正受帝國主義之壓迫。先生謂將來進展至某一種程度時。如今日之世界所存不平衡之勢力。當可改變。不知有否此種希望。茲有鄙見可以奉告。先生者。予於今夏。在無線電播音。有如



下之演說。「中國文化不在世界上佔主要地位。世界即不得和平。歐美各國之基礎建築於資本主義上。爲謀市場推銷貨物。與控制屬地。吸收原料。每因此不得不對外謀出路。而引起戰爭。故世界無和平之可言。如以東方文化貢獻於全世界。則世界可得永久和平。所謂東方文化主幹。即大同主義。是人人能認識世界爲大我。爲自己之全生命。則無戰爭之必要與可能。」現 敝會聯絡人士敦請 段師尊說法。即謀取大同之道貢獻於世界。感 先生見愛之情。用特瑣瑣奉答。還乞見教是幸

孫翔仲白 十月五日

## 澳洲華倫司夫人來函

翔仲先生鑒：

三月十六日寄來華翰並書籍。收到謝謝。予於 貴委員會所推行之運動。極表贊同。敬祝 貴會收獲無窮之成果。

予深信 貴會得有思想之婦女界同情。無論以何種步驟反戰。均能收切實之效能。就予個人而言。能獲得一文教團體。以寄精神與力量。與之携手同進。尤所欣慰者。

尊寄小冊已拜讀一過。不勝欣悅。書中興味橫溢。吾人藉得最深之智慧。以實現一全世界之運動。鄙意

貴會即領導此一運動之中心也。敬願上帝。天父。聖神永永祝福貴會！

在「永生」的人類之心目中。有和平氣象存在。使能彼此了解。此種和平氣象。則可使一切日新又新。謹祝此種和平氣象照臨貴會。

華倫司夫人上 一九三六，五，十五。

(Mrs. May B. Vallance ) AUSTRALIA.

復澳洲華倫司夫人函 (Mrs. May B. Vallance ) AUSTRALIA.

華倫司夫人鑒。敝會宗旨乃在提倡大同。謀達世界之永久和平。自發起以來。頗得世界人士之同情。而夫人之讚語。益足促敝會婦女界同人增長對於和平運動之活力。更感非常之愉快。夫人來信。至有價值。予敝會助力不淺。不勝感謝。人類食息於地球。生活方式不無稍異。而心性則同。蓋天下人類。本是一體。誠如夫人所言。以一般人迷於功

利。違乎聖教。忘却本性。是以爭競攘奪造成今日國際之不安情態。現急應喚醒人心。使於人類心目中深植和平之意願。則世界之殺機。庶乎可轉。啟會正聯合全世界人士籲請

段師尊說法。夫人若有 貴友允予聯名。請爲介紹。

段師尊通人天之學。如能得多數人士之助力實現說法。則必能活用古代聖教。有以實現於當前。諒爲 夫人之所樂聞者。率此奉復。自後並請多加指教爲幸。

孫翔仲 八月二日

## 坎拿大下院華達慧斯先生來函

翔仲先生大鑒：

尊寄關於召開一和平會議之報告。已經收到。讀之頗感興趣。予遠處異國。未便出席。貴會。又予爲非孔子主義者。未能如囑完全簽名加入。惟予於。貴會。至表同情。並願以下列關於促進和平之意見。爲芻蕘之獻焉。

貴會之所努力。與吾人之期望。若合節拍。以予淺見所及。以爲和平之獲得。惟澈底消除各項衆所咸知之戰爭因子。始克有濟。迄今國際聯盟。僅代表世界之一部分國家。而未能使用其權威。以壓制威脅世界和平之國家。實爲至不幸之事實。

另封寄上小冊數本。其中述及予對和平之淺見。卽希

指教爲幸。

華達慧斯上 一九三六·四·十一。

(F, S, Woodsworth) (CANADA)

### 復坎拿大下議院司蒂華達慧斯先生函

(Mr F, S, Woodsworth) (CANADA)

司蒂華達慧斯先生鑒。前接來信。藉悉

先生對於敝會極表同情。而關於如何促進和平之處。又蒙開示意見。既感熱忱。又佩卓識。以須參考。貴贈冊子方能奉復。遂致延擱至今。有勞盼望。至以爲歉。欲謀和平須澈底消除戰爭因子。先生之論爲不可易。惟消除戰爭之道。則以世人不解人生根本。徒在方法上作討論。故無何等實效。國聯會之無能。卽屬其例。夫人類本是同源。盡能

口述。然非人人真能認識。與真能感到此種同體之精神。則人類永久和協。實難有望。舉目世界各國的陷於自私之一點。以是帝國主義與自主國家。演成相反之局。激使世界爲之動盪不安。古聖教義。博愛平等。本至明顯。惟以兩千年來無親證躬行其道之人。爲世領導。延至今日。認爲虛說無用。而強權主張。大流其毒。循是不已。則非演至世界人類全歸死滅不已。防禦固益煽其燄。先生所不贊同。然自主亦不過稍延時日。究後不能不牽入漩渦。此蓋時勢之必然者。故惟有喚醒人心。鼓發眞理動機。從根本上以清除把握政治權力者之大欲。庶可以消弭將來無限之禍患。段師尊當今羣所信仰之聖哲。貫通天人之學。請爲說法。必有以活用古代教義於當前。激發人心。以期撥轉當今之劫運。吾人現正聯絡進行此事。本會不分國界。教派。種族。認爲欲

求世界之不爭。惟以趨向大同。不持疆域之見。乃有實現之可能。時勢已迫。過今年則戰禍起矣。先生爲國所謀。有至當不易之主張。更望推此毅力。進而爲世界倡導。得能改造人心。此則愚之最所企盼。亦深願合作。以負此鉅任。

先生以爲如何。

孫翔仲 七·六。

婦女國際和平自由聯盟（總會在日內瓦）美國分會組織  
員魯易思惠爾小姐由詩家谷支部來函

翔仲先生：

敝會於貴「祈禱世界和平會」。極感興趣。吾人在異國爲和平工作。得聞貴會在中華對此同一目標作其最大之努力。誠爲欣慰之



事。誠如 貴會所云。敝會亦覺「現在世界競爭軍備。將促進第二次大戰禍機之襲來」。故敝會決意盡力以阻制之。

現附奉「人民對政府之呈文」一紙。以供 台覽。此項呈文。現由婦女國際聯盟廣發全世界各地。徵求簽名。作爲此一大事業之計劃者也。開始廣發之日。係九月六日。蓋是日爲已故勤愛特姆司夫人之生辰。夫人爲吾會之創立者。迄其故世之日。猶執國際大會會長之職焉。未知 貴會亦有意聯合於敝會。而分任其職。以寄發此「人民之呈文」於中華各界否。敝意此一呈文。假使能獲得 貴會贊助人。——省政府主席。商會主席。經濟及教育界巨子如載於 貴會之有力的表格中者——之簽字。將無疑地增加其力量也。又 貴會在中華各城市之分會。能以此「人民的呈文」寄發至各該城市之團體機關否？

貴會之合作。將大有助於敝會。吾人在如此危急時期。得獲知貴會之成立。實爲萬分愉快者也。

魯易思惠爾上 一九三六，九，二十四。

(Miss Louise Wier)

復婦女國際和平自由聯盟(總會在日內瓦)美國分會組

織員魯易思惠爾小姐函

寄芝加哥支部

(Miss Louise Wier, Womens International League For Peace And Freedom.)

魯易思惠爾小姐鑒。接讀來示。藉悉

貴會決意盡力阻止未來之戰爭禍機。此項宗旨在當今極感切要。至爲贊同。所擬對政府呈文亦經詳悉。因鄙人前月離開本會有事赴北京。日昨方回滬。因此遲復。請爲原諒。關於徵求簽名。茲先就本會領袖男

女委員。先爲簽名寄上。本會當盡力宣傳。呈文已寄發各地分會。自後貴會有何決議及進程序。請爲隨時示知。另寄各國人士請

段師尊說法電。在敝會之意。以現在一般在政者。少能認識人道主義。以是絕無愛人之心。而專事逞強鬥狠。以害人爲唯一工作。是以欲使此輩放棄干戈。不作戰事。則必講明人道根本。轉移在政者以前之頑固見解。方可達到真正和平。用是敝會一再敦請

段師尊早日定期說法。惟段師尊以目前各當道者未見真心求教。故雖講至道。亦無人承受。辭亦空廢。然擬于明春觀察各國當局之表示。再定辦法。總之。現在情勢。不棄除國際之糾紛。不停止各國軍備之擴張。不激發當政者之愛人愛己之心。則二次大戰之爆發。已在不遠。而爲禍之烈。更千百倍於前次之大戰。吾輩當下決心。將各國所有之利

平團體。作密切之聯繫。以表示吾人之主張。以挽回此危難之局。聊供  
微意。專此上頌

和平幸福

孫翔仲 十二月二十一日發出十二，十二。

### 英國巴雷兄弟來函

翔仲先生：

頃接二月七日來函。予與巴雷夫人。均不勝歡欣。執事對吾人  
所進行之祈禱工作。致其讚詞。尤予吾人以繼續前進之勇氣。世界各  
處遞來之回函。殆不啻爲世人對人道主義嚮往之深。及示此人類之一  
大神聖計劃。必有最後之成就。以達於美麗之目標。亦屬和平及美好  
之精神。終將滿佈全世界之最正確證據也。

茲附奉單張若干份。希望 貴會能全用之。在四月一日前。吾人希望能發出此種單張三十萬份左右。用至少十種文字。廣發世界各處。吾人得悉 貴國人士。亦與吾人有同感。且進與吾人合作。實所欣慰者也。

希以 貴會消息見告爲幸。四月一日起。予與巴雷夫人將有美國之行。約勾留二月希  
台鑒。

巴雷上一九三六，三，四。

(A, A. Bailely, ) ENGLAND.

## 復英國巴雷先生函

(Mr. A.A. Baeley, England,)

巴雷先生。接得來書。藉悉閣下對於世界和平。至爲盡力。思有以激發人之善念。用十種文字印發祈願書。此間同時接到此項書詞。細譯其意。是乃鼓勵人之和平精神。用意至美。夫優美之歌調節奏。極能激動人之內在精神。每日果以愛的全力。體驗其意。加以歌誦。自足以發起清新之志氣。弟個人衷心。至表同意。願加入貴集團爲一份子。並願廣爲徵集同志。請將祈願書片給下百份。當代爲分發。想必蒙見允也。世界危機。至爲緊迫。不從根本上轉移人心。已無可挽救。人之精神。原有其來源。若激發此源。則人類乃有根本澄清安寧之望。惟在黑暗時代。每每隱伏不顯。而人亦幾忘其本。因是人祇知逞強。釀成今世相爭之局。現急須使人人各瞭解其天性之源。本會工作求請

段師尊說法。卽爲此意。以

段師尊通天人之學。其所指點。另有特殊之處。前奉各國人士公電。諒登台覽。自後希多賜教爲幸！

孫翔仲 五·一五·

英國基督教主教唐克斯先生來函

執事先生：

貴會寄來關於發起祈禱世界和平會之小冊。已經收到。世界和平。爲吾基督教徒所一心努力之事業。故予得知 貴會在中國從事於與吾人同一目標之工作之消息後。非常欣喜！

予爲一基督教徒。故不能聯名於目的在闡揚「孔子大同真義」之

大會。然予於孔子教義中所含之精神。則固甚景仰者也。

吾人以爲唯一之真正不滅之「大同真義」。唯吾主耶穌基督之神聖的教義中含有之。現在基督教堂。由於英國及其他基督教士之努力。已滿佈中華。此則吾人所引爲欣喜者也。

願君等如吾基督徒然。信上帝寄身於耶穌基督。現人相。以顯露其本身及其志願於人類之前。使人明其法則。真理。及生命。吾人期待一個新時代之蒞臨。屆時各民族將一致承認其真實爲最善良之事業服務。蓋基督者。真正求取世界和平之王子也。

唐克斯上 一九三六·八，一。

(C. F. Tanks)



## 復英國基督教主教唐克斯先生函

(Bishop C. F. Tanks, ) England.

唐克斯先生鑒。來書收到。世界和平。均爲人類努力之一事業。而基督教徒。尤具深切之觀念。此素所欽佩者也。

先生對於教會爲世界和平之運動。加以期望。而於孔子教義中所含之精神。更深認識。尤見

先生之富於同情。夫孔子大同。耶穌博愛。釋迦仁慈。同以愛護人類爲歸。心本一致。惟是古聖已遠。所存教義。人皆視等具文。現在貴有心得而躬行之人。以爲實証。庶可以回一般人之謬見。

段師尊志期大同。五十年來推行不怠。先生指示應信上帝寄身於耶穌基督。而現人相。以顯露其本身及其志願於人類之前。此是 先生

至誠的表示。深感厚意。而証以 段師尊身修家齊。愛人如己之範則。足以深信上帝之慈心。隨時代而特生救世之聖。以詔示人類求生之路。不待將來。在今各國當道。如承認爲真實。聯名請爲說法。則必能爲世界樹立和平之基礎。有以挽回人類未來之大劫。而將古大聖人未竟之志。悉爲實現。耶教中所期望之天國。不難移植於人間。惟時間至迫。在年內不創成和平之氣運。則來年大戰啓發。人類所受之毒害。有不忍言者矣。敝會現正向各方徵求同意之士。 先生雖因教義所拘。不能爲正式之聯名。然來書所稱。認大同真義。爲吾人惟一之真正不能滅之要素。於精神不但聯繫。且早成爲一體。欣幸何似。強權之說。彌漫全球。國際間各存毒心。各擁毒器。伺隙而動。人類漸滅之禍。行將臨頭。吾人號稱願以上帝真理。以上帝爲生命者。應如何消滅種

族國界與教派之見。真實以求抵達大同世界之方法。爲人類服務。此蓋今日最急切之問題也。先生對於和平最所期望者。想必有更進一步之見教也。

孫翔仲啓 十，十七，

### 和平之道（唐克斯君附來）

Bishop O. F. Tanks, England

康脫勃雷及約克之大主教曾以下函宣述於英國教堂諸會員之前。並於一月五日（禮拜日）在全國大部分教壇上宣讀之。

凡有思想之人士。莫不對世界現勢感覺嚴重之不安。現世界最需者。厥惟和平一論。蓋已爲衆所公認之事。惟人心則仍不安擾亂及恐怖將來之事變。

所謂國際條約。公約。及會議。其本身不足以保障世界所需要之

和平。已爲明顯之事實。依過去之經驗證之實不誣也。衆皆以爲前次世界大戰之經驗。作可以澈底的証明戰爭之慘酷及愚蠢。而曾幾何時。此嚴重的慘劫。已被遺忘矣。蓋人類之天賦材能。尙未能消釋此禍患。因其材能仍黏着於根深蒂固之猜疑及嫉妬。爲自私的愛國主義所鼓動煽惑而不能自制也。又吾人稱爲文明之物。亦不足制止戰禍之發生。因文明所由產生之科學。正製造戰爭所用之武器。此種武器日新月異。將使文明毀滅。云能制止戰禍乎。

如上所述。大戰之教訓。及人類之材能。與世界之文明。均不能制止戰禍。已甚明白。則吾人惟有用一種超然的力量。始能保障和平。此則甚易解之事。簡言之。卽回到上帝之王國。回到上帝之公正的。真理的。光榮的。不偏的。人類互愛的公理之下是已。

凡屬基督教徒。必須信仰此說之真實。因此乃基督教徒所應具信心之一部分也。基督教徒之祈禱文有云。「願天父之王國到臨。願天父所施於天上者。更施諸世間。」全世界基督教徒持此信念者。何止數百萬。胡爲乎在國家政治之圖謀上。彼等之信念。遂如其脆弱乎。所以然者。因各國之基督教徒。均不覺的置其天賦之愛國本能。偏見感情於前。以爲上帝天國之要求。固爲真實之理想。然須置於人類實際生活之後也。惟任何真正基督教徒。亟應將此種心理轉變。須置對上帝王國之要求於第一。須不視此要求爲一種較遠之希望。而負責以求達到。在本能。感情。或意見。黏着於愛國思想時。必須反省曰。「吾對上帝的王國之責任爲何？」

此一答語。固極繁雜。惟各國之全體基督教徒。倘公正地注意此

項問題。則各國家及各地將因基督教徒之共同意見。澈底改變其形勢。非即開和平之道乎。更進一步言之。如上帝對於此世界之目的。在施行其天國之規律。則人類忽視其教義。將召致彼之裁判也。

吾人所言。均屬老生常談。而所被人類所遺忘者實多。吾人謹以至誠願各教堂之會員。對天父之命令。忠實服從。並於追求和平之過程中應先考慮「上帝的王國及其公正的判斷」。

### 復英國唐克斯先生函

(Bishop C. F. Tanks, England)

唐克斯先生鑒。接得來函。蒙示此次曾宣讀於貴國大部教壇。關於「和平之道」之全文。讀之至為欣慰。其中歷述各要點。均為今日之警世良言。既佩卓識。尤感先生倡導世界和平之熱忱。值此世界情勢嚴重關頭。誠需和平工作之指示。敝會擬請

段師尊說法。其意正同。此後實地進行情形。當另函報告。茲就鄙見觸發。有不能已於言之處。略述數點於下。請爲賜教是幸。

就現在觀察。各國擴張軍備。熱狂之心理。已達沸點。其情勢何啻大戰前夕。無怪各地人心。感覺極度不安。對於將來均抱恐怖心理。但吾人亦不可不聽取大聖人之預告。現在天道已有轉變。不久人間將有新景象之發現。古大聖人孔子釋迦耶穌等諸多教義。必可實現。吾人可以親受其賜。吾人應鼓舞勇氣。率先邁進。建此超時代之精神。此乃段師尊常詔告我人。故我人有此樂觀。有此信念。願掬誠以奉告者。

因天道之有轉移。彼好逞強權之輩。結果必陷死地。蓋忽視上帝之教義。必召致上帝之裁判。彼輩已臨審判之末日。我人之呼籲。非爲乞憐。亦非求恩赦。實爲救濟彼輩着想。幸使彼等得聞我人之語而覺

醒。棄其毀滅之途。而重趨自新之路。此爲我人應有之態度。質諸先生以爲然否？

世界本爲一體。不能完全溝通而成爲一家。則不免有隔膜之處。因而引起競爭。現國家歸於強有力者之統制。我輩一時無權取消其分隔之界線。但各宗教爲人民心理之動脈。我人在今日情勢之下。率先倡導融通各教精神。實屬要圖。原各教教義。儘有不同。而精神所在。均爲救濟人類。是則無不同者。若全球人類苟於心理上。有明確的歸一之目標。則世界和平有確然不移之基礎矣。此乃鄙見。認爲倡導世界和平之先決問題。先生其有同情乎？

孫翔仲 四月十日



## 意大利朋特先生第二次來函

翔仲名譽秘書先生大鑒：

貴會之目標。予完全同意。貴會目標所包含之精義。亦包含於但德之著作中。指導人類意念使歸於善。爲孔子教義及基督教義所共有之基本義也。

段師尊尊貴之教義。如欲宣揚於西方。則一較便利之傳達工具。必須先爲準備。

予頃方校畢范諾羅沙關於中國文學之著作。范氏於傳達東方文化至西方之努力。無堪倫比。歐美人士是否尙有他人亦埋頭研求。努力於此。予實不知。惟予確信范氏已啓發多數西方人士之心胸。使覺察中國思想之美麗。及中國文字於表現此種思想之深遠的意味矣。

聖人與真神相似。其降生也。爲散佈一種聖道的感覺。使無適當之語言文字爲之傳達。則在某種情形之下。及若干地域之間。難免不受到限制。

吾等全爲極黯昧之人。三十五年之研讀。僅使吾等粗知吾人黯昧之程度如何而已。

貴會應知西方大多數之和平機關。完全爲不真實的。苟安的。假道學的。西方人士。可由提倡和平而獲得金錢。彼等對任何事並無真信仰。所重者。惟個人之利益及聲名而已。

假使真理及糧食以牛車載運。則載運機關槍者爲火車。是以機關槍之到達。必在真理及糧食之先。

西方正實人士之努力。應爲揭發機關車及機關槍之經濟的起因。

孔子示吾人以十分明瞭之經濟學說。彼不輕視此一方面之真理。文化溝通之道。爲多方面的。但非中國及歐洲之人人。對於和平及汎世界互惠均具有濃厚之興味。互相注重對方之心理。並以特種問題。及答復相溝通。則彼此間將永無相互了解之可言。

日本購入新經濟學書籍甚多。最近方由予友布卻脫君處購入五十部。惟日本政府對吾經濟學者團之經濟思想。其運用之法。並不符合於吾輩經濟和平者之所期望耳。

據予所知。大學一書。所示崇高的道德之含義。非特在願欲真善。且在明了真善。不但在明了真善。且在實行真善也。順祝

康健！

朋特上 一九三六，五，七。  
(E, Pound, ) Italy,

## 覆意大利朋特先生函

Mr. E. Pound, Venezia, Italy.

朋特先生太鑒：

奉讀第二次來示。敬悉 先生對敝會目標。完全同意。是先生於精神上極具博大之量。認人類意念。有同歸於善之可能。惟於進行方法上。先生提供獨特之高見。熱心指導。實深感激。而其切望人類真有以實踐和平之境。亦於此可見。敝會同人。均樂於接受 先生之建議也。

先生校閱范諾羅沙關於中國文學之著作。認范氏爲最努力溝通東西文化之人。足以啓發多數西方人士之心胸。使覺察中國思想之美麗。及中國文字之深邃的意味。文字固可記載古人之至言至行。後人可藉以汲取古人思想之菁英。然文字究是糟粕。其所記載。僅爲古人

之陳迹。而迹不可即認以爲履者。段師尊係當代躬行之聖。西方人士果有機會一親其色笑。則必更有以覺察中國聖人思想。如何美麗圓滿。心地如何仁慈懇摯。而其舉動言行所表現之深邃的意味。雖天下之大文豪。恐亦未能運其妙筆。慨心至當。曲爲表達以出也。

先生謂三十五年之研讀。僅粗知吾人黯昧之程度如何而已。此雖係過謙之詞。然亦爲真實之語。鄙人亦深有同感。蓋人類爲自私之習氣所束縛。受盲目的衝動之支配。其無知妄作。往往演成自相殘殺之悲劇。若無真知灼見。博愛仁慈之大聖人爲之指導。則猶如盲者。深夜行於黑暗之中。安有進步之可言。

先生謂聖人有似於真神。其降生也。爲散佈一種聖道的感覺。二語最爲扼要。段師尊與真神相似。其所抱之大願。不僅在予人類以

聖道之觀感。更進一步欲使此種聖道實現於人世。彼雖已達七十有三之高齡。然生死可自爲之主。常毅然謂。將古大聖人未竟之志。使之實現。方了其責任。

孔子之學說爲多方面的。先生所見極是。又謂。大學一書所示崇高的道德之含義。非特在願欲真善。且在明了真善。更進一步在實行真善。數語最爲透澈。鄙人朝夕雜誦。似見有異國好友。常來相對談論。印象之深。於此可見。段師尊親證大學之道。爲當今領導人類實行真善唯一之大聖人。彼講明現時急須實行真善。並謂此後不得不實行真善。蓋前此爲黑暗時代。強者可以得意。今則天地時運已變。爲有道者之世。舉凡權謀尙力之輩。皆將歸於淘汰。吾人觀於一班好戰者之勃發尤遑。卽爲自取滅亡之預兆。中國古聖云。『強者死之徒。』實爲

不可易之定論。吾人既見及此。用敢以和平之道。供獻各國當局。冀有以主持正義。消弭大禍。蓋戰爭實爲人類至愚蠢至慘痛之悲劇。今日雖滅人之國。明日國卽受人之滅。循環報復。無所底止。人類徒供戰神之犧牲。不亦大可哀哉！

先生妙喻：眞理以牛車載運。機關槍以火車輸送。而憂慮機關槍之先眞理到達。今機關槍果到站待用矣！

先生苦心於經濟之研究。以求達到經濟和平之期望。所附印刷品中之各問題。見解均至爲公允。苟各國當道予以採用。則祇願國庫充盈與否。而不問人民負擔。輕重之聚歛現象。可不再發生。經濟之本在生產。而其運用在於分配之得當。段師尊常講三益之道。一事之施行。一物之支配。均須本此原則。卽既有益於己。推而及人。亦有利否。既是

人我兩利。更須推而及於第三者。亦宜愜心滿意。此可用作任何人事之根本原則。經濟學亦不能外是。但在今日國家主義。關稅壁壘對峙情勢之下。所有經濟作用。完全出於自私。以國際貿易論。祇圖自國之利益。而不顧他國之損失。以國內政策言。不偏私於少數。卽袒護於大眾。要而言之。皆非善良之道。欲盡經濟之用。事實上須達到資本世界化。然欲使資本世界化。須以人類真能具有包容世界之知見。與抱負同甘共苦。共作共享之精神爲前提。在人類未覺悟之前。不論施行何種制度。均用爲自私之工具。所有物質生產。於有形無形皆爲殺人之助。火車猶努力於輸送機關槍。而載運真理之牛車。甚且絕跡不見。在過去祇有人空談和平。而無人誠心提倡。如 先生所言西方大多數之和平機關。爲不真實者。可以想見。若果有人代表真理。確然可作天下



萬世人之模範。則其精神感化之速。將有過於無線電者。輸送機關槍之火車。自望塵莫及。亦無所用之。所謂『德之流行。速於置郵而傳命。』卽是此意。而 段師尊卽當今代表真理之模範人物也。鄙人甚願先生於精研經濟之餘。更進而一究至道。不拘拘於有形之粗跡上求短長。而在人類精神活動之核心上加功夫。則於東西文化之會通。

先生必有大成就也。世間運用機關槍者。用武力以求利。空談和平而無真信仰者。爲詐僞以求利。人類不能不生存。亦無怪其孳孳爲利。但私利祇能享用於目前。且往往損人以利己。人類若能遵循真理。共同努力和平。使世界打成一片。無復有彼此之分。則人人可得永久之大利矣。貢諸 高明。以爲何如？

華翰到達已久。以事遲於奉復。無任歉仄。所提各人。當爲轉知。

鄙人日內有北京之行。回滬後甚願再通函詳談。至希不吝  
賜教爲幸。敬請

大安！

孫翔仲上 六，二六。

猶太月報主筆愛齊拉君來會訪問記 一九三五·十二·十。

問：祈禱世界和平大會運動將來是否擴至歐美？

答：此運動擬擴至全世界。

問：此運動何時舉行，地點何在？

答：地點與時間未定。師尊是當今聖者。其門弟子。及社會名流。鑒於世界大戰將至。請求 師尊說法。祈禱世界和平。現徵求各國人民贊成。一俟有相當人數後。再請 師尊擇期擇地說法。

問：敢問貴會所宗者何神。如耶穌之上帝。佛教之菩薩？

答：各教所宗之神。乃當時因時因地之說法。鄙會係體合無爲無所不爲。爲貞主宰之大道。統攝各宗教至善之精華。而實行修齊治平之事。並不宗某一種神。蓋包含宗教之長。而無宗教之弊也。

問：貴會將來採用禱告儀式否。請貴會將小冊子譯成英、德、法、各國文字。俾廣宣傳。

答：師尊乃天生聖人。倘各國人民。于今能誠心贊成。得一二握地權者之合作。請師尊說法。祈禱世界和平。則世界立地太平。

問：貴會作此運動。始于何年？

答：師尊及敝會同人。數十年來。本此世界大同主義。奈世人思亂。未行其志。現在戰爭之危機。一觸即發。吾人不得不急起直追。盡我

天職。

問：貴會此舉。頗能得世界之同情。歐美各國。均感物質發明機械之不足恃。又不滿原有之宗教。敢問貴會力闢他教否？

答：鄙會素志不闢各教。志在集各教之精華。使世界大同。各教及各國人民。相親相愛。

問：余三年前。記得某西人（名似一和尙）至各國宣揚佛教。已獲成功。貴會不妨取法于此。於翻譯小冊子外。遣人赴各國遊說。

答：辱承指示。鄙會自當考慮。

問：鄙人素感現流行之國家主義。壓迫他人。頗贊成闡揚大同主義。將來鄙人凡公開演講時。必將貴會此舉。傳達聽衆。

答：凡行強權。好用壓迫主義。定是演成因果的循環報復。是以世界

禍亂相續。無有止境。惟有行大同主義。方能成爲天下一家。得永久和平。人人享得到生人的樂趣。在各處公開演講時。多多宣揚。甚善甚善。

問答畢。愛君興辭而去。

英總領事白萊克勃納之談話 一九三六，四，十七。

本會孫翔仲。偕方永康。先後造訪英國總領事白萊克勃納 (Mr. A. D. Blackburn.) 駐滬領袖領事美國總領事克銀漢 (Mr. E. S. Conninhaus.) 接見後。對於本會均極誠表示贊助。而白萊克勃納氏詢問尤詳。茲錄其談話如下

孫：今日爲世界和平會事。特來請教。

白：二位爲世界和平事盡力。本人至爲欽佩。今日光降。正是本人之

所盼望。本人對於貴會宗旨。極表同情。對於貴會之和平通啓。亦經讀過。惟頗有不甚明瞭的地方。今日正好請爲指教。

孫：本會成立目的。是爲聯合人士請 段師尊指示大同正路。 段師尊在五十年前於明覺中。早澈知目今將有空前大劫。故在前卽立宏願。設法挽救此後戰禍。在五十年來。無日不以此爲念。無事不按這個目標而實心實力的做。門弟子中外都有。社會一般有識者。深爲信仰。是以發起這個會。現在對國外亦多發信去徵求同意人士。

白：爲世界謀和平是爲人類應有的責任。亦爲人類最光榮之事業。本人雖以職務關係。不能爲貴會分担事宜。但極樂意聽到閣下之所見告種種。而熱誠祝頌貴會之成功。

孫：世界戰爭之起因雖不止一端。但多本於猜忌心理。本會認爲從人  
心上改革。則不僅是消弭一時之戰亂。而可以得永久之和平。

白：無論那一個國家。凡是人民可以說無有不存希望和平之心者。但  
謂能永久不生戰爭。則從種種的觀測上難於實現。而本人自問亦  
單有希望和平之觀念。而對於真個戰爭可以轉移一層。還不能有  
真切之信仰。

孫：段師尊大同主張。是開古來未有之局。而其至誠盡性之功。有可  
以參造化之權。且有明覺中見到今日又爲適當其時。是以可說  
段師尊不允出來則已。如允出來主持和平。則必有特殊效力。立  
見成功。

白：現時各國。關於祈禱和平之事。亦多舉行。可惜人民儘管呼喚和

平。而事實乃是適得其反。但人類之和平心理。本人是認爲確實有的。

孫：貴總領事認人類有和平心理。此極是至當。惟是一般人多付之隨便。不爲極力發揚光大出來。好比雖有種子不以下泥土。則何能發芽滋長。本會此次提倡和平。則是勸人人種下和平心理的種子。俾得在實地上表演出來。

白：種下和平心理種子的是一劑清涼之藥。不過現在狂熱時代。這種清涼藥人人肯吃否。且一般人儘有和平心願。還是無用處。

孫：一般人有維護和平之心願。也可作爲社會之基礎。實則一般人之職責。亦不過如此。而執掌左右世界之權之人爲極少數。本會認爲此少數有權者肯轉變方面。則世界立現光明。而少數有權者。



亦未嘗不有志於平治之功業。不過氣拘物蔽。貴有真澈底之人來開導他們。貴有真性量之人來感化他們。

白：貴會這種和平運動的在根本上着手。本人認爲滿意。

孫：貴總領事公務很忙。爲簡單的說明二點。(一)戰爭是一件最慘酷之事。現在各國競事軍備。爆發之勢。已極迫切。望總領事從速來共同提倡和平。以挽回此危迫之時局。(二)鄙人本任教育職務。因深感 段師尊之薰陶。由於內心之督責。願來盡一份子義務。很覺得是愉快無比者。鄙人在二十年前。亦迷信強權。自從段師尊學後。因於修養上稍有所得。氣體充實。而心量是覺得不難容物。故深信祇要有人出來改造人心。指示正路。世界永久和平。是可以辦得到的。

白：今日閣下光降。諸承暢切指教。本人深受感動。當發揚我的信心。共謀世界和平事業之進展。

孫：前日曾悉總領事微恙。現在貴體如何。將後有機會。更願貢獻內心修養之道。一種中國所稱爲性命之學。是爲精神修養上之極功。現在惟有 段師尊能講授。

白：素是相信精神與內體是有相互的關係。所告修養之道。頗爲羨慕。至感閣下之盛意。將來當專誠領教。

（孫至此遂與白握別）

### 證道會會長代表克努森氏訪談記

Mr. A. F. Knudsen

證道會代表美籍克努森氏。此次來華講學。道過上海。由英友 Campbell 之介紹。與之會談。知該會宗旨。兼採科學哲學宗教之長。而匯歸在發揮人類潛伏之光明智慧。澈見人本同源。得以認識四海皆兄弟之道。大有造於人類前途。於今世界競爭氣燄雖是高張。然真理所在。恐亦無不同情者。克氏幡然一老。畢生志願在此。殊為可敬。於談話之中。尤對於世界和平會詳詢內蘊精神。不同一般人之泛論發展情形。深以為有真實的領導者。則必可達到期望。表示樂為聯絡提倡。並述該會先輩對於世界之預言。亦足為後日取証之資。爰為撮錄談話大概於下。

克：由舊友之介紹。久思見面。今日雖為初會。頗願披肝傾談。素仰公

爲和平盡力。鄙會名義。雖是不同。然其精神。恐爲無異。將來目的。無非是達到全世界真正大同。人人親如兄弟。

孫：先生之志。至爲欽仰。貴會歷史與其宗旨。愧未深悉。此次專來領教。

克：證道會於一八七五年。在紐約創立。首創者爲俄國巴刺女士。Ma,

*Sam Blavatsky* 和美國上校雅爾氏 *Colonel Olcott* 迄今五十多年。現在總會設印度。各國之設支會者已達五十三國。會員五十餘萬。傳入貴國極遲。從前伍廷芳博士。是爲研究中最熱心的一份子。各種研究記載。出書不少。擇其要者。奉贈數冊。藉供參考。今日時間寶貴。將敝會宗旨主要之所在。敬以奉告。還望加以批評。第一是提倡博愛。無有種族國界宗教種種的分別。凡是人類。都是

弟兄。第二是研究科學哲學與宗教。認爲三者是有一貫之相連性。與有相互的作用。第三是發明人身內潛伏之智慧。使得藉以貫通天地之秘。

孫：貴會宗旨。是爲人類根本問題。個人至表同情。敵國雖於今日參加貴會者不多。然吾可告先生。凡在和平會中十萬人士皆已無形早爲同志。以受過 段師尊之教。是無形的信得人類有大本。而對貴會宗旨。可瞭然無疑者。

克：貴會何時召集各國代表會議 段師尊何時講演。私意極想一聆其教。

孫：大會尙在籌備中。 段師尊前曾爲和平會員特別祈福。講演一次。今已有譯本印出。當奉贈數冊。

克：貴會用何種方法來達到和平。

孫：簡言之。是爲 段師尊之人道主義。雖於一時欲使世人明此行此主義。固是難事。然可不必憂慮。現在時代已見啓發之兆。人類智能。羣尋至當之路。人道主義。定多歡迎。試看科學發達。卽是現代一般人進步的明證。現敝會在普通方面。用宣傳式。多發書籍。兼行公開廣播。在頂點方面善言於有權力當道。使之自身覺悟。而並由政治力量以轉移一切。

克：所述甚是。但往往戰爭起因於經濟。好戰的國家。每以掠奪資源爲利國之計。誘引民衆之擁護。因是反而其力加強。現在世界不少顯著之國家。好戰已成風氣。無論如何不可挽回者。世上卽偶有領袖提倡和平。如現在之美總統。然不免遭人反對。現在之國

家社會主義呢。共產主義呢。皆無不各以爲和平之保障名義極好。不過其背景。脫不了有伸手掠物的黑影。則亦何有好的結果。將來世界和平中心。或在於美國。

孫：現在最易明白世界有個分界線。即當今有權位者。立刻信從與力行人道主義。則世界大戰。至少有縮小之可能。否則世界毀滅之禍。不日即至。不過關於戰爭。亦爲公理之裁判。是野心者之最後懲罰。凡好戰者卽是速取消滅。此等人早尋死路。好讓和平使者。早早降臨。前說及時代已爲啓發。有向人道主義進行之曙光。在此世界未戰以前。祇要有勇氣的人出來提倡。則無不成功者。至於和平之中心。雖爲美國富於物資。然尤宜着重於領導者之自身有大道精神。請問貴會既重在證道學問。諒有至高的證道領袖。

依其證道眼光。可說世界以後之治亂如何。

克：敝會有此領袖。不敢說。惟會員中深信有證道之可能。而依先輩之對於今日世界之預言。謂自一九三八年至一九四一年。此四年中。恐難免於混爭。過此則必開和平之景運。惟確信此次世界之和平。必統一於至有道的大領導者。而此大領導者。何時露面。戰前戰後不能定。大概爭戰相持了四年。全世界的軍備。幾乎多消滅了。此時人民。對一般假用戰爭來維持和平之說。非常厭倦。經事實的教訓。覺悟過來。自然擁護有大道之人爲領導。羣趨向於真正的和平。照佛教中傳述。以後有佛更生。出來救世。亦不無可以參考。

孫：段師尊亦曾經說過。他願意向世界找尋比他學問高。道德高的領



導者。願與合作。在未尋到這樣一個人之前。他亦不放棄他救世的責任。在五十年來常如此說。如此行。以前專心盡力於修身齊家之事。已告圓滿。由今以後。以時代已見啓發。推廣而向世界提倡人道主義。據 段師尊大覺所見。世界大戰在未揭幕之前。苟有在位當道。真心認明人道主義。力爲提倡。則尙有轉移戰禍於無形之可能。至於將來的大領導者。不問爲誰。就鄙意。恐不限於某某一教。以一教的面目太狹。今日的時代是偉大的。站在此時代前指導之人。必是融通各宗各教的。

克：極樂意贊同融通各教之主張。在證道會。卽完全表演此種精神。理想上。事實上。希望有當今仁智兼具之輩。面目不殊於人人。而其精神則爲基督。或爲釋迦。以至諸大聖人。能圓融的運用其大

智慧。大威力。來開發。來領導。成此後之大同光明世界。貴會主張。今日極予我以深刻的印象。今以有香港之行。回來再爲約叙。謀相互聯絡之道。

孫：厚意深感。吾人既抱同一目標。自後極願相爲聯絡進行。如何發揮此種目標。可分廣義狹義兩方面來說。卽是辦會。會合各方。求惟一的領導者。使全世界同進於惟一的安全。而又光明的大同之路。就狹義說。則個人亦各有各責任。蓋吾人內心之真理。卽爲吾人自身之領導。須先爲陶冶明澈此種真理。不則盲目求人。亦是無益的。談至此告別。

孫翔仲一九三七，一，十七。於上海世界和平會

師尊志願十八則附錄

- 一 言不自欺，行不自是，道不自私。
- 二 尊師重道，性命雙修，以功德爲主，養生爲輔。
- 三 學謙謙君子，逆來順受，委曲求全，毋自暴自棄。
- 四 不矜奇，不好異，踏實認真，下學上達。
- 五 敬鬼神以德，不諂媚求福。
- 六 實體三綱五倫八德，知過則改，知善必爲。
- 七 破除我見，泯嫉妬心，生今之世，成今之人，普度有緣。
- 八 克去貪嗔痴愛，希望天下太平。
- 九 以堯舜禹湯文武周公孔孟之經綸處世。
- 十 以釋老及耶回各教聖賢之仁慈存心養性。
- 十一 凡做一事，必先立終而後始，不求功，期無過。
- 十二 凡立一法，必期一時可行，萬世有益。
- 十三 和光混俗，素位而行。
- 十四 人物同胞，愛衆親仁。
- 十五 道爲己任，締造大同。
- 十六 用天智。
- 十七 順天命。
- 十八 樂天道。

中華民國二十七年  
西歷一千九百三十八年

十月

日 印 行

闡揚孔子大同真義  
祈禱世界和平大會 編述

地址上海文監師路八六二號

電話 四 一 一 二 七

宇生

#64

124982

124982